

Makita®

GB	Cordless Screwdriver	Instruction Manual
F	Visseuse sans fil	Manuel d'instructions
D	Akku-Schrauber	Betriebsanleitung
I	Avvitatrice a batteria	Istruzioni per l'uso
NL	Snoerloze schroevendraaier	Gebruiksaanwijzing
E	A tornillador a batería	Manual de instrucciones
P	Aparafusadora a bateria	Manual de instruções
DK	Akku skruemaskine	Brugsanvisning
S	Sladdlös momentskruvdragare	Bruksanvisning
N	Akku momentskrutrekker	Bruksanvisning
SF	Langaton ruuvinväännin	Käyttöohje
GR	Ασύρματο κατσαβίδι	Οδηγίες χρήσεως

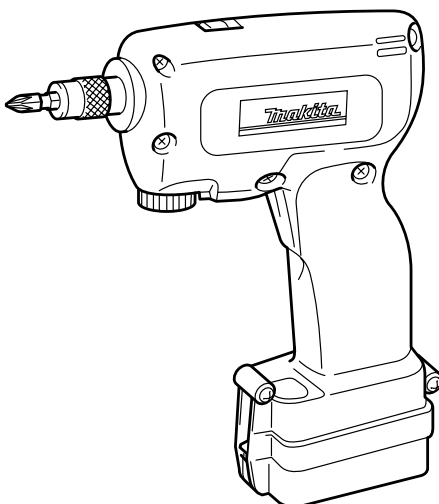
6791D

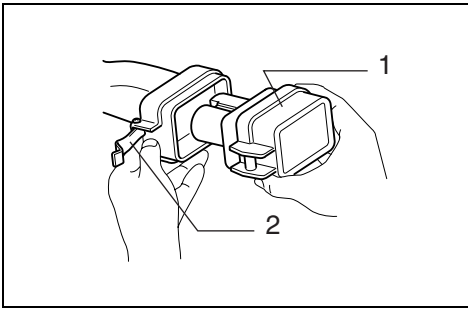
6792D

6793D

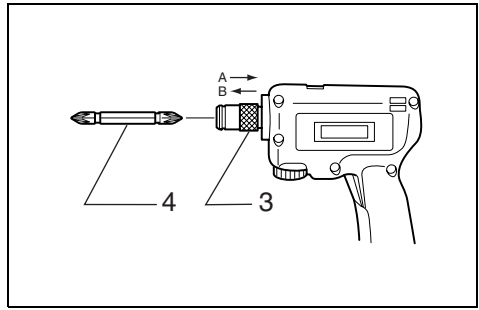
6794D

6795D

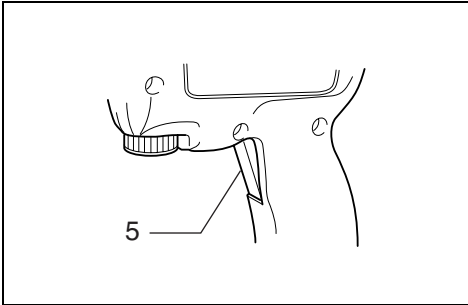




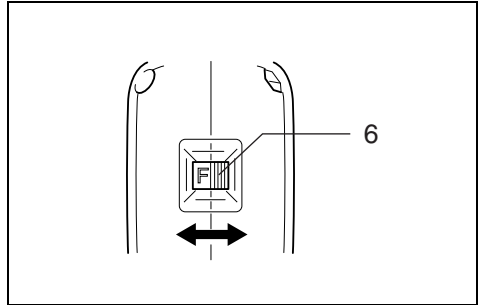
1



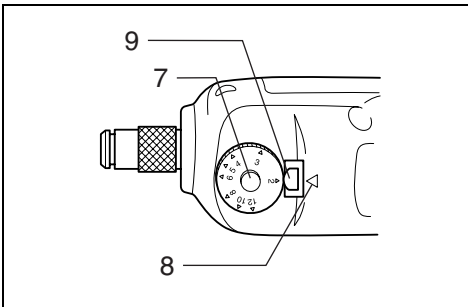
2



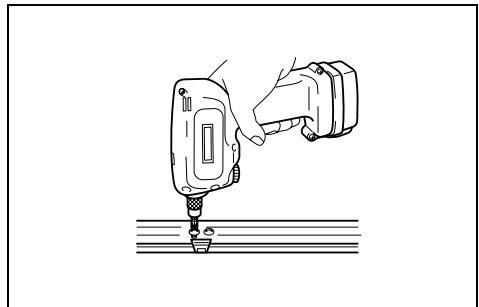
3



4



5



6

Explanation of general view

1 Battery cartridge	4 Bit	7 Adjusting knob
2 Set plate	5 Switch trigger	8 Arrow
3 Sleeve	6 Reversing switch	9 Stopper

SPECIFICATIONS

Model	6791D	6792D	6793D	6794D	6795D
Capacities					
Nut	4 – 8 mm	4 – 6 mm	4 – 8 mm	4 – 6 mm	3 – 5 mm
Tool screw	4 – 8 mm	4 – 6 mm	4 – 8 mm	4 – 6 mm	3 – 5 mm
No load speed (min ⁻¹)	400	650	400	650	1,700
Overall length	183 mm	183 mm	183 mm	183 mm	178 mm
Net weight	1.4 kg	1.4 kg	1.4 kg	1.4 kg	1.5 kg
Rated voltage	D.C. 9.6 V	D.C. 9.6 V	D.C. 9.6 V	D.C. 9.6 V	D.C. 9.6 V

- Due to our continuing program of research and development, the specifications herein are subject to change without notice.
- Note: Specifications may differ from country to country.

Intended use

The tool is intended for screw driving in wood, metal and plastic.

Safety hints

For your own safety, please refer to the enclosed safety instructions.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS FOR CHARGER & BATTERY CARTRIDGE

ENC004-1

1. Before using battery cartridge, read all instructions and cautionary markings on (1) battery charger, (2) battery, and (3) product using battery.
2. Do not disassemble battery cartridge.
3. If operating time has become excessively shorter, stop operating immediately. It may result in a risk of overheating, possible burns and even an explosion.
4. If electrolyte gets into your eyes, rinse them out with clear water and seek medical attention right away. It may result in loss of your eyesight.
5. Always cover the battery terminals with the battery cover when the battery cartridge is not used.
6. Do not short the battery cartridge:
 - (1) Do not touch the terminals with any conductive material.
 - (2) Avoid storing battery cartridge in a container with other metal objects such as nails, coins, etc.
 - (3) Do not expose battery cartridge to water or rain.
A battery short can cause a large current flow, overheating, possible burns and even a breakdown.
7. Do not store the tool and battery cartridge in locations where the temperature may reach or exceed 50°C (122°F).
8. Do not incinerate the battery cartridge even if it is severely damaged or is completely worn out. The battery cartridge can explode in a fire.
9. Be careful not to drop or strike battery.

SAVE THESE INSTRUCTIONS.

Tips for maintaining maximum battery life

1. Charge the battery cartridge before completely discharged.
Always stop tool operation and charge the battery cartridge when you notice less tool power.
2. Never recharge a fully charged battery cartridge. Overcharging shortens the battery service life.
3. Charge the battery cartridge with room temperature at 10°C – 40°C (50°F – 104°F). Let a hot battery cartridge cool down before charging it.
4. Charge the Nickel Metal Hydride battery cartridge when you do not use it for more than six months.

ADDITIONAL SAFETY RULES FOR TOOL

1. Be aware that this tool is always in an operating condition, because it does not have to be plugged into an electrical outlet.
2. Always be sure you have a firm footing. Be sure no one is below when using the tool in high locations.
3. Hold the tool firmly.
4. Keep hands away from rotating parts.
5. When driving into walls, floors or wherever “live” electrical wires may be encountered, DO NOT TOUCH ANY METAL PARTS OF THE TOOL! Hold the tool only by the insulated grasping surfaces to prevent electric shock if you drive into a “live” wire.

SAVE THESE INSTRUCTIONS.

OPERATING INSTRUCTIONS

Installing or removing battery cartridge (Fig. 1)

- Always switch off the tool before insertion or removal of the battery cartridge.
- To remove the battery cartridge, pull out the set plate on the tool and grasp both sides of the cartridge while withdrawing it from the tool.
- To insert the battery cartridge, align the tongue on the battery cartridge with the groove in the housing and slip it into place. Snap the set plate back into place. Be sure to close the set plate fully before using the tool.

- Do not use force when inserting the battery cartridge. If the cartridge does not slide in easily, it is not being inserted correctly.

Installing or removing driver bit (Fig. 2)

Important:

Always be sure that the tool is switched off and the battery cartridge is removed before installing or removing the bit.

For tool with push-type sleeve

To install the bit, push the sleeve in the direction of the arrow (A) and insert the bit into the sleeve as far as it will go. Then release the sleeve to secure the bit in place.

To remove the bit, push the sleeve in the direction of the arrow (A) and pull the bit out firmly.

For tool with pull-type sleeve

To install the bit, pull the sleeve in the direction of the arrow (B) and insert the bit into the sleeve as far as it will go. Then release the sleeve to secure the bit in place.

To remove the bit, pull the sleeve in the direction of the arrow (B) and pull the bit out firmly.

NOTE:

If the bit is not inserted deep enough into the sleeve, the sleeve will not return to its original position and the bit will not be secured. In this case, try re-inserting the bit according to the instructions above.

Switch action (Fig. 3)

CAUTION:

Before inserting the battery cartridge into the tool, always check to see that the switch trigger actuates properly and returns to the "OFF" position when released.

To start the tool, simply pull the trigger. Release the trigger to stop.

Reversing switch action (Fig. 4)

CAUTION:

- Always check the direction of rotation before operation.
- Use the reversing switch only after the tool comes to a complete stop. Changing the direction of rotation before the tool stops may damage the tool.

This tool has a reversing switch to change the direction of rotation. Slide the reversing switch to the right for clockwise rotation or to the left for counterclockwise rotation.

Adjusting the fastening torque (Fig. 5)

1. To adjust the fastening torque, first slide the stopper toward the switch trigger.
2. Then turn the adjusting knob so that the desired number will be aligned with the arrow on the tool body. The adjusting knob should be turned only within the numbered range.

3. For 6791D and 6793D

Aligning the numbers 2, 3, 4 12 provides the approximate 20, 30, 40 120 kg-cm of fastening torque respectively.

For 6792D and 6794D

Aligning the numbers 2, 3, 4 8 provides the approximate 20, 30, 40 80 kg-cm of fastening torque respectively.

For 6795D

Aligning the numbers 2 12 provides the approximate 5 35 kg-cm of fastening torque respectively.

4. After aligning the knob to the desired position in relation to the arrow, release the stopper.
5. The correct fastening torque may vary depending upon the kind of the screw/bolt and the material of the workpiece to be fastened. Before actual operation, drive a trial screw into your material or a piece of duplicate material to determine which torque level is required for a particular application.

Screwdriving operation (Fig. 6)

Place the point of the driver bit in the screw head and apply pressure to the tool. Then switch the tool on. When the clutch cuts in, the motor will stop automatically. Then release the switch trigger.

When the battery capacity decreases to a certain level, the motor will not start even if you press the switch trigger. This mechanism prevents poor fastening caused by battery voltage-drop. Charge the battery cartridge to resume operation.

NOTE:

- Use the proper bit for the head of the screw that you wish to use.
- Make sure that the driver bit is inserted straight in the screw head, or the screw and/or bit may be damaged.
- There is a very slight possibility that the tool will not be turned on even if you pull the switch trigger. If this occurs, turn the sleeve slightly by hand and pull the switch trigger again. The tool will be turned on.

MAINTENANCE

CAUTION:

Always be sure that the tool is switched off and the battery cartridge is removed before carrying out any work on the tool.

To maintain product safety and reliability, repairs, maintenance or adjustment should be carried out by a Makita Authorized Service Center.

Descriptif

1	Batterie	4	Embout	7	Molette de réglage du couple
2	Capot arrière	5	Gâchette	8	Index
3	Bague de verrouillage	6	Inverseur	9	Barrette

SPECIFICATIONS

Modèle	6791D	6792D	6793D	6794D	6795D
Capacités					
Ecrou	4 – 8 mm	4 – 6 mm	4 – 8 mm	4 – 6 mm	3 – 5 mm
Vis à métaux	4 – 8 mm	4 – 6 mm	4 – 8 mm	4 – 6 mm	3 – 5 mm
Vitesse à vide (min ⁻¹)	400	650	400	650	1 700
Longueur totale	183 mm	183 mm	183 mm	183 mm	178 mm
Poids net	1,4 kg	1,4 kg	1,4 kg	1,4 kg	1,5 kg
Tension nominale	9,6 V	9,6 V	9,6 V	9,6 V	9,6 V

- Etant donné l'évolution constante de notre programme de recherche et de développement, les spécifications contenues dans ce manuel sont sujettes à modification sans préavis.
- Note : Les spécifications peuvent varier suivant les pays.

Utilisations

L'outil est conçu pour le vissage dans le bois, le métal et le plastique.

Consignes de sécurité

Pour votre propre sécurité, reportez-vous aux consignes de sécurité qui accompagnent l'outil.

PRÉCAUTIONS IMPORTANTES POUR LE CHARGEUR ET LA BATTERIE

1. Avant d'utiliser la batterie, lisez toutes les instructions et précautions relatives (1) au chargeur de batterie, (2) à la batterie, et (3) à l'outil utilisant la batterie.
2. Ne démontez pas la batterie.
3. Cessez immédiatement l'utilisation si le temps de fonctionnement devient excessivement court. Il y a risque de surchauffe, de brûlures, voire d'explosion.
4. Si l'électrolyte pénètre dans vos yeux, rincez-les à l'eau claire et consultez immédiatement un médecin. Il y a risque de perte de la vue.
5. Lorsque vous n'utilisez pas la batterie, recouvrez-en toujours les bornes avec le couvre-batterie.
6. Ne court-circuitez pas la batterie :
 - (1) Ne touchez les bornes avec aucun matériau conducteur.
 - (2) Évitez de ranger la batterie dans un conteneur avec d'autres objets métalliques, par exemple des clous, des pièces de monnaie, etc.
 - (3) N'exposez pas la batterie à l'eau ou à la pluie. Un court-circuit de la batterie pourrait provoquer un fort courant, une surchauffe, parfois des brûlures et même une panne.
7. Ne rangez pas l'outil ou la batterie dans des endroits où la température risque d'atteindre ou de dépasser 50°C.
8. Ne jetez pas la batterie au feu même si elle est sérieusement endommagée ou complètement

épuisée. La batterie peut exploser au contact du feu.

9. Prenez garde d'échapper ou de heurter la batterie.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS.

Conseils pour assurer la durée de vie optimale de la batterie

1. Rechargez la batterie avant qu'elle ne soit complètement déchargée. Arrêtez toujours l'outil et rechargez la batterie quand vous remarquez que la puissance de l'outil diminue.
2. Ne rechargez jamais une batterie complètement chargée. La surcharge réduit la durée de service de la batterie.
3. Chargez la batterie alors que la température de la pièce se trouve entre 10°C et 40°C. Avant de charger une batterie chaude, laissez-la refroidir.
4. Chargez la batterie au nickel-hydrure métallique lorsqu'elle est restée inutilisée pendant plus de six mois.

Protection de l'environnement (Pour la Suisse uniquement)

Afin de préserver l'environnement, rappez la batterie usagée aux postes de ramassage officiel.



PRECAUTIONS SUPPLEMENTAIRES POUR L'OUTIL

1. Dans une optique de sécurité, gardez toujours à l'esprit que cet outil peut fonctionner à tout moment dès qu'il a reçu sa batterie.
2. Veillez à garder toujours une bonne assise. Assurez-vous que personne ne se trouve au-dessous de vous quand vous utilisez l'outil en hauteur.
3. Tenez votre outil fermement.
4. Gardez vos mains éloignées des pièces en mouvement.
5. Murs, sols et plafonds peuvent dissimuler des canalisations électriques : **NE TOUCHEZ AUCUNE PARTIE METALLIQUE DE L'OUTIL!** Tenez votre outil par ses seules parties isolées, de façon à prévenir tout choc électrique.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS.

MODE D'EMPLOI

Pose et dépose de la batterie (Fig. 1)

- Avant d'engager ou d'extraire la batterie, assurez-vous que l'interrupteur est à l'arrêt.
- Pour extraire la batterie, dégagez le capot arrière ; pour la retirer, saisissez-la à pleine main.
- Pour mettre en place la batterie, engagez-la dans le bas de la poignée, et immobilisez-la avec le capot métallique. Si elle n'est pas engagée bien à fond dans son logement, des pertes de courant sont possibles. Si le capot n'est pas correctement verrouillé, vous courez le risque d'une chute dangereuse de la batterie.
- La batterie doit s'engager facilement dans son logement. Si tel n'est pas le cas, vérifiez que vous la présentez dans le bon sens.

Mise en place et dépose d'un embout de vissage (Fig. 2)

Important :

Vérifiez toujours que l'interrupteur est à l'arrêt et la batterie retirée, avant d'installer ou de retirer un embout.

Version avec bague de verrouillage à déplacer vers l'avant

Pour engager l'embout, repoussez la bague vers l'avant ; engagez la queue de l'embout bien à fond dans la niche du porte-outil, et relâchez la bague.

Pour retirer l'embout, repoussez la bague vers l'avant et tirez énergiquement sur l'embout (avec une pince, si nécessaire).

Version avec bague de verrouillage à tirer vers l'arrière

Pour engager l'embout, ramenez la bague vers l'arrière, engagez la queue de l'embout bien à fond dans la niche du porte-outil, et relâchez la bague.

Pour retirer l'embout, ramenez la bague vers l'arrière, et tirez énergiquement sur l'embout (avec une pince, si nécessaire).

NOTE :

Si la bague de verrouillage ne reprend pas sa position une fois relâchée, ou bien l'embout n'est pas assez enfoncé, ou bien la longueur de la queue de l'embout n'est pas compatible avec ce modèle de visseuse.

Interrupteur (Fig. 3)

ATTENTION :

Avant d'insérer la batterie dans l'outil, assurez-vous toujours que la gâchette fonctionne librement et retourne en position "OFF" dès qu'on la relâche.

Pour démarrer, appuyez simplement sur la gâchette. Relâchez-la pour arrêter.

Interrupteur d'action inverse (Fig. 4)

ATTENTION :

- Vérifiez toujours le sens de rotation avant utilisation.
- Ne manœuvrez l'inverseur que lorsque la machine est complètement à l'arrêt, sinon vous risquez d'endommager le mécanisme.

Cet outil est muni d'un inverseur qui change le sens de rotation. Faites glisser l'inverseur vers la droite pour une rotation vers la droite et vers la gauche pour une rotation vers la gauche.

Réglage du couple (Fig. 5)

1. La molette de réglage du couple ne peut être manœuvrée qu'après que la barrette 13 ait été reculée.
2. Orientez la molette pour placer face à l'index la position du couple souhaité. Ne forcez pas la molette en deçà ni au-delà des valeurs muni et maxi.
3. **Modèle 6791D et 6793D**
Ce modèle assure une fourchette de couple de 2 à 12 Nm.
Modèle 6792D et 6794D
Ce modèle assure une fourchette de couple de 2 à 8 Nm.
Modèle 6795D
Ce modèle assure une fourchette de couple de 0,5 à 3,5 Nm.
4. Après avoir réglé la molette à la position voulue, relâchez la barrette de verrouillage.
5. Les chiffres repères graves sur la molette n'ont qu'une valeur indicative : pour connaître précisément le réglage à adopter pour un travail déterminé, il est recommandé d'effectuer un ou plusieurs essais préalables.

Pose des vis (Fig. 6)

Placer la pointe de l'embout dans la tête de la vis, et appuyez. Actionnez la gâchette : dès que le couple choisi va être atteint, le moteur va s'arrêter. Vous pouvez relâcher la gâchette.

Lorsque la capacité de la batterie tombe en-deçà d'un certain niveau, le moteur ne démarre pas même si vous appuyez sur la gâchette. Ce mécanisme empêche les défauts de serrage dus à une chute de la tension de la batterie. Rechargez la batterie pour pouvoir réutiliser l'outil.

NOTE :

- Utilisez un embout adapté à la tête de la vis.
- L'embout doit être dirigé bien dans l'axe de la vis, sinon l'un et l'autre risquent d'être endommagés.
- Exceptionnellement, il peut arriver que le moteur ne démarre pas en actionnant la gâchette. Dans ce cas, faites tourner légèrement à la main le porte-outil : l'interrupteur doit déclencher normalement la mise en route du moteur.

ENTRETIEN

ATTENTION :

Avant toute intervention, assurez-vous que l'outil est bien à l'arrêt, et sa batterie déposée.

Pour maintenir la sécurité et la fiabilité du produit, les réparations, l'entretien ou les réglages doivent être effectués par le Centre d'Entretien Makita.

Übersicht

1 Akku	4 Schraubendrehereinsatz	7 Drehmoment-Einstellrad
2 Verschußklammer	5 Schalter	8 Markierungspfeil
3 Werkzeugverriegelung	6 Drehrichtungsumschalter	9 Feststellaste

TECHNISCHE DATEN

Modell	6791D	6792D	6793D	6794D	6795D
Arbeitsleistung					
Mutter	4 – 8 mm	4 – 6 mm	4 – 8 mm	4 – 6 mm	3 – 5 mm
Metallschrauben	4 – 8 mm	4 – 6 mm	4 – 8 mm	4 – 6 mm	3 – 5 mm
Leerlaufdrehzahl (min ⁻¹) ...	400	650	400	650	1 700
Gesamtlänge	183 mm	183 mm	183 mm	183 mm	178 mm
Nettogewicht	1,4 kg	1,4 kg	1,4 kg	1,4 kg	1,5 kg
Nennspannung	9,6 V	9,6 V	9,6 V	9,6 V	9,6 V

- Wir behalten uns vor, Änderungen im Zuge der Entwicklung und des technischen Fortschritts ohne vorherige Ankündigung vorzunehmen.
- Hinweis: Die technischen Daten können von Land zu Land abweichen.

Vorgesehene Verwendung

Das Werkzeug ist für das Eindrehen von Schrauben in Holz, Metall und Kunststoff vorgesehen.

Sicherheitshinweise

Lesen und beachten Sie diese Hinweise, bevor Sie das Gerät benutzen.

WICHTIGE SICHERHEITSVORSCHRIFTEN FÜR LADEGERÄT UND AKKU

1. Lesen Sie vor der Benutzung des Akkus alle Anweisungen und Warnhinweise, die an (1) Ladegerät, (2) Akku und (3) Akkuwerkzeug angebracht sind.
2. Unterlassen Sie ein Zerlegen des Akkus.
3. Falls die Betriebszeit beträchtlich kürzer geworden ist, stellen Sie den Betrieb sofort ein. Andernfalls besteht die Gefahr von Überhitzung, möglichen Verbrennungen und sogar einer Explosion.
4. Falls Elektrolyt in Ihre Augen gelangt, waschen Sie sie mit sauberem Wasser aus, und begeben Sie sich unverzüglich in ärztliche Behandlung. Andernfalls können Sie Ihre Sehkraft verlieren.
5. Decken Sie die Akkukontakte stets mit der Schutzkappe ab, wenn Sie den Akku nicht benutzen.
6. Der Akku darf nicht kurzgeschlossen werden:
 - (1) Die Kontakte dürfen nicht mit leitfähigem Material berührt werden.
 - (2) Lagern Sie den Akku nicht in einem Behälter zusammen mit anderen Metallgegenständen, wie z.B. Nägel, Münzen usw.
 - (3) Setzen Sie den Akku weder Wasser noch Regen aus.

Ein Kurzschluss des Akkus verursacht starken Stromfluss, der Überhitzung, Verbrennungen und einen Defekt zur Folge haben kann.
7. Lagern Sie Maschine und Akku nicht an Orten, an denen die Temperatur 50°C erreichen oder überschreiten kann.
8. Versuchen Sie niemals, den Akku zu verbrennen, selbst wenn er stark beschädigt oder vollkom-

men verbraucht ist. Der Akku kann im Feuer explodieren.

9. Achten Sie darauf, dass der Akku nicht fallen gelassen oder Stößen ausgesetzt wird.

BEWAHREN SIE DIESE HINWEISE SORGFÄLTIG AUF.

Hinweise zur Aufrechterhaltung der maximalen Akku-Nutzungsdauer

1. Laden Sie den Akku, bevor er vollkommen erschöpft ist. Schalten Sie die Maschine stets aus, und laden Sie den Akku, wenn Sie ein Nachlassen der Maschinenleistung feststellen.
2. Unterlassen Sie das erneute Laden eines voll aufgeladenen Akkus. Überladen führt zu einer Verkürzung der Nutzungsdauer des Akkus.
3. Laden Sie den Akku bei Raumtemperatur zwischen 10°C – 40°C. Lassen Sie einen heißen Akku abkühlen, bevor Sie ihn laden.
4. Der Nickel-Metallhydrid-Akku muss geladen werden, wenn er länger als sechs Monate nicht benutzt worden ist.

Umweltschutz

Das Gerät ist mit einem Nickel-Cadmium-Akku ausgerüstet. Um eine umweltgerechte Entsorgung zu gewährleisten, bitten wir Sie, folgende Punkte zu beachten:

- Gemäß Europäischer Batterierichtlinie 91/157/EWG und nationaler Gesetzgebung (Batterieverordnung) muß der verbrauchte Akku bei einer öffentlichen Sammelstelle, bei Ihrem Makita Kundendienst oder Ihrem Fachhändler zum Recycling abgegeben werden.
- Werfen Sie den verbrauchten Akku nicht in den Hausmüll, ins Feuer oder ins Wasser.



(Nur für die Schweiz)

- Ihr Beitrag zum Umweltschutz: Bringen Sie bitte die gebrauchte Batterie an eine offizielle Sammelstelle zurück.

ZUSÄTZLICHE SICHERHEITSBESTIMMUNGEN

1. Beachten Sie, daß die Maschine stets betriebsbereit ist, da sie nicht erst an eine Stromquelle angeschlossen werden muß.
2. Sorgen Sie für sicheren Stand und halten Sie jederzeit Gleichgewicht. Stellen Sie sicher, daß sich bei Einsatz der Maschine an hochgelegenen Arbeitsplätzen keine Personen darunter aufhalten.
3. Halten Sie die Maschine mit beiden Händen fest.
4. Halten Sie die Hände von rotierenden Teilen fern.
5. Beim Bohren in Wände, Fußböden oder sonstige Stellen, an denen sich stromführende Leitungen befinden könnten, nicht die Metallteile der Maschine oder des Einsatzwerkzeuges berühren. Die Maschine nur an den isolierten Griffflächen festhalten, um beim versehentlichen Bohren in eine stromführende Leitung einen elektrischen Schlag zu vermeiden.

BEWAHREN SIE DIESE HINWEISE SORGFÄLTIG AUF.

BEDIENUNGSHINWEISE

Ein- und Ausbau des Akkus (Abb. 1)

- Schalten Sie vor dem Ein- bzw. Ausbau des Akkus immer das Gerät ab.
- Um den Akku herauszunehmen, die Verschlößklammer öffnen und den Akku aus der Maschine ziehen.
- Zum Einsetzen des Akkus die Erhebung am Akku-Gehäuse in die Nut im Maschinengehäuse ausrichten und den Akku hineinschieben. Dann die Verschlößklammer wieder schließen. Vergewissern Sie sich vor Inbetriebnahme der Maschine, daß die Verschlößklammer sicher eingerastet ist, um zu verhindern, daß der Akku herausfällt.
- Beim Einsetzen des Akkus keine Gewalt anwenden. Der Akku muß leicht in die Maschine einzuführen sein.

MONTAGE ODER DEMONTAGE VON SCHRAUBENDREHEREINSÄTZEN (ABB. 2)

Wichtig:

Vergewissern Sie sich vor der Montage oder Demontage der Schraubendrehereinsätze, daß das Gerät abgeschaltet und der Akku herausgenommen ist.

Für Deutschland wird die Werkzeugaufnahme nach DIN 3126, Form C6,3 ausgeliefert. Verwenden Sie daher ausschließlich Einsatzwerkzeuge nach dieser Spezifikation.

Zum Einsetzen der Schraubendrehereinsätze die Werkzeugverriegelung in Pfeilrichtung ziehen und das Einsatzwerkzeug bis kurz vor den Anschlag in die Werkzeugaufnahme stecken. Anschließend die Werkzeugverriegelung loslassen, um den Schraubendrehereinsatz zu sichern.

Zum Entfernen des Einsatzwerkzeuges die Werkzeugverriegelung in Pfeilrichtung ziehen und das Einsatzwerkzeug kräftig herausziehen.

HINWEIS:

Sollte die Werkzeugverriegelung beim Sichern des Einsatzwerkzeuges nicht in die Ausgangsposition zurückkehren (Werkzeug läßt sich wieder herausziehen), ist der Einsetzvorgang zu wiederholen.

Schalterfunktion (Abb. 3)

VORSICHT:

Vor dem Einsetzen des Akkus in die Maschine stets überprüfen, ob der Schalter ordnungsgemäß funktioniert und beim Loslassen in die AUS-Stellung zurückkehrt.

Zum Einschalten drücken Sie den Schalter. Zum Ausschalten lassen Sie den Schalter los.

Drehrichtungsumschalter (Abb. 4)

VORSICHT:

- Prüfen Sie stets die Drehrichtung, bevor Sie mit der Arbeit beginnen.
- Wechseln Sie niemals die Drehrichtung, bevor der Motor zum Stillstand gekommen ist. Andernfalls kann die Maschine beschädigt werden.

Mit dem Drehrichtungsumschalter kann die Drehrichtung verändert werden. Schieben Sie den Schalter für Rechtslauf nach links, für Linkslauf nach rechts.

Drehmoment-Einstellung (Abb. 5)

1. Zum Einstellen des Drehmoments die Feststellaste in Richtung Schalter drücken.
2. Das Drehmoment-Einstellrad drehen, bis die gewünschte Zahl auf den Markierungspfeil auf dem Gehäuse ausgerichtet ist. Das Einstellrad nur innerhalb des nummerierten Bereichs drehen.
3. **Für Modell 6791D und 6793D**
Die auf dem Einstellrad angegebenen Zahlen 2, 3, 4 12 entsprechen einem Drehmoment von ungefähr 2, 3, 4 12 Nm.

Für Modell 6792D und 6794D

Die auf dem Einstellrad angegebenen Zahlen 2, 3, 4 8 entsprechen einem Drehmoment von ungefähr 2, 3, 4 8 Nm.

Für Modell 6795D

Die auf dem Einstellrad angegebenen Zahlen 2 12 entsprechen einem Drehmoment von ungefähr 0,5 3,5 Nm.

4. Nach wunschgemäßer Ausrichtung des Einstellrads auf den Markierungspfeil die Feststellaste loslassen.
5. Das richtige Drehmoment ist von der Schraubenfestigkeit und -abmessung, dem zu befestigenden Materialen usw. abhängig. Führen Sie deshalb vor Arbeitsbeginn stets eine Probeverschraubung durch, um das geeignete Drehmoment zu ermitteln.

Schrauben (Abb. 6)

Den Schraubendrehereinsatz mit der Spitze in den Schraubenkopf einsetzen und Druck auf die Maschine ausüben. Die Maschine einschalten. Sobald die Kupplung anspricht, schaltet sich der Motor automatisch ab. Lassen Sie dann den EIN-/AUS-Schalter los.

Wenn die Akkukapazität unter einen bestimmten Pegel abfällt, startet der Motor nicht, wenn der Schalter gedrückt wird. Diese Vorrichtung dient dazu, ein unzureichendes Anziehen von Schrauben aufgrund von Spannungsabnahme des Akkus zu verhindern. In einem solchen Fall den Akku laden, bevor der Betrieb wieder aufgenommen wird.

HINWEIS:

- Verwenden Sie übereinstimmende Größen und Typen für Schraubendrehereinsätze und Schraubenköpfe.
- Der Schraubendrehereinsatz muß gerade in den Schraubenkopf eingesetzt werden, da es sonst zu Beschädigungen am Schraubenkopf oder am Schraubendrehereinsatz führen kann.
- Es kann vorkommen, daß der Motor bei Betätigung des EIN-/AUS-Schalters nicht anläuft. Drehen Sie in diesem Fall die Werkzeugverriegelung leicht von Hand und drücken Sie den EIN-/AUS-Schalter erneut. Der Motor läuft dann an.

WARTUNG

VORSICHT:

Vor Arbeiten am Gerät vergewissern Sie sich, daß sich der Schalter in der "OFF"-Position befindet und der Akku aus dem Gerät entfernt ist.

Um die Sicherheit und Zuverlässigkeit dieses Gerätes zu gewährleisten, sollten Reparatur-, Wartungs- und Einstellarbeiten nur von durch Makita autorisierten Werkstätten oder Kundendienstzentren unter ausschließlicher Verwendung von Makita-Originalersatzteilen ausgeführt werden.

Visione generale

1 Cartuccia batterie	5 Interruttore	8 Freccia
2 Piastra di inserione	6 Interruttore di inversione di marica	9 Dispositivo di blocco
3 Manicotto		
4 Punta	7 Pomello di regolazione	

DATI TECNICI

Modello	6791D	6792D	6793D	6794D	6795D
Capacità di perforazione					
Dadi	4 – 8 mm	4 – 6 mm	4 – 8 mm	4 – 6 mm	3 – 5 mm
Viti da macchinario	4 – 8 mm	4 – 6 mm	4 – 8 mm	4 – 6 mm	3 – 5 mm
Velocità a vuoto (min ⁻¹)	400	650	400	650	1.700
Lunghezza totale	183 mm	183 mm	183 mm	183 mm	178 mm
Peso netto	1,4 kg	1,4 kg	1,4 kg	1,4 kg	1,5 kg
Tensione nominale	9,6 V	9,6 V	9,6 V	9,6 V	9,6 V

- Per il nostro programma di ricerca e sviluppo continui, i dati tecnici sono soggetti a modifiche senza preavviso.
- Nota: I dati tecnici potrebbero differire a seconda del paese di destinazione del modello.

Utilizzo previsto

Questo utensile serve ad avvitare le viti nel legno, metallo e plastica.

Consigli per la sicurezza

Per la vostra sicurezza, riferitevi alle accluse istruzioni per la sicurezza.

ISTRUZIONI IMPORTANTI DI SICUREZZA PER IL CARICABATTERIA E LA CARTUCCIA DELLA BATTERIA

1. Prima di usare la cartuccia della batteria, leggere tutte le istruzioni e le avvertenze sul (1) carica-batteria, sulla (2) batteria e sul (3) prodotto che utilizza la batteria.
2. Non smontare la cartuccia della batteria.
3. Se il tempo di utilizzo è diventato molto corto, smettere immediatamente di usare l'utensile. Può risultare un rischio di surriscaldamento, possibili ustioni e addirittura un'esplosione.
4. Se l'elettrolita va negli occhi, risciacquarli con acqua pulita e rivolgersi immediatamente ad un medico. Può risultare la perdita della vista.
5. Coprire sempre i terminali della batteria con il coperchio della batteria quando non si usa la cartuccia della batteria.
6. Non cortocircuitare la cartuccia della batteria:
 - (1) Non toccare i terminali con qualche metallo conduttivo.
 - (2) Evitare di conservare la cartuccia della batteria in un contenitore con altri oggetti metallici come i chiodi, le monete, ecc.
 - (3) Non esporre la cartuccia della batteria all'acqua o alla pioggia.
 Un cortocircuito della batteria può causare un grande flusso di corrente, il surriscaldamento, possibili ustioni e addirittura un guasto.
7. Non conservare l'utensile e la cartuccia della batteria in luoghi in cui la temperatura può raggiungere o superare i 50°C.
8. Non incenerire la cartuccia della batteria anche se è gravemente danneggiata o è completa-

mente esaurita. La cartuccia della batteria può esplodere e provocare un incendio.

9. Fare attenzione a non lasciar cadere o a colpire la batteria.

CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI.

Suggerimenti per mantenere la durata massima della batteria

1. Caricare la cartuccia della batteria prima che si scarichi completamente. Smettere sempre di usare l'utensile e caricare la cartuccia della batteria quando si nota che la potenza dell'utensile è diminuita.
2. Non ricaricare mai una cartuccia della batteria completamente carica. La sovraccarica riduce la durata della batteria.
3. Caricare la cartuccia della batteria con la temperatura ambiente da 10°C a 40°C. Lasciar raffreddare una cartuccia della batteria calda prima di caricarla.
4. Caricare la cartuccia della batteria all'idruro di nickel metallico quando non la si usa per più di sei mesi.

(PER LA SVIZZERA SOLTANTO) PROTEZIONE DELL'AMBIENTE

La Vostra contribuzione per la protezione dell'ambiente:

Porta la batteria al collettivo ufficiale.



ULTERIORI REGOLE DI SICUREZZA PER L'UTENSILE

1. **Tener presente che questo utensile è sempre in condizione di cominciare la lavorazione perché non ha bisogno di essere inserito in nessuna presa di corrente.**
2. **Assicurarsi di avere i piedi al sicuro continuamente. Assicurarsi che non c'è nessuno sotto quando si fanno lavori in posizioni alte.**
3. **Mantenere l'utensile fermo.**
4. **Tenere le mani lontane dalle parti in movimento.**
5. **Quando si avvita sui muri, pavimenti oppure su qualsiasi luogo dove si potrebbe venire a contatto con fili portanti corrente elettrica MAI TOCCARE NESSUNA PARTE METALLICA DELL'UTENSILE! Sostenere l'utensile soltanto afferrandolo nelle superfici isolate per evitare scariche elettriche nel caso si incontra un cavo portante elettricità.**

CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI.

ISTRUZIONI PER L'USO

Installazione e rimozione della cartuccia batteria (Fig. 1)

- Spegner sempre l'utensile prima di installare o di rimuovere la cartuccia batteria.
- Per rimuovere la cartuccia batteria, tirar fuori la piastrina di fissaggio sull'utensile ed estrarre la cartuccia prendendola per entrambi i lati.
- Per inserire la cartuccia batteria, inserirla nel loculo e riportare nella sua posizione di chiusura la porticina prima di iniziare la lavorazione. Assicurarsi della chiusura ermetica prima di iniziare la lavorazione. Il non assicurarsi di questo può causare la caduta in terra della cartuccia o il suo smarrimento.
- Non usare forza quando si inseriscono la cartuccia batteria. Se la batteria non entra bene vuol dire che non è inserita bene.

Installazione o rimozione della punta avvitatore (Fig. 2)

Importante:

Accertarsi sempre che l'utensile sia spento e che la cartuccia batteria sia stata rimossa prima di installare o di rimuovere la punta.

Modello con manico da spingere

Per installare la punta, spingere il manico nella direzione della freccia (A) e inserire la punta nel manico finché non può andare più oltre. Rilasciare poi il manico per fissare la punta in posizione.

Per rimuovere la punta, spingere il manico nella direzione della freccia (A) e tirar fuori con forza la punta.

Modello con manico da tirare

Per installare la punta, tirare il manico nella direzione della freccia (B) e inserire la punta nel manico finché non può andare più oltre. Rilasciare poi il manico per fissare la punta in posizione.

Per rimuovere la punta, tirare il manico nella direzione della freccia (B) e tirar fuori con forza la punta.

NOTA:

Se la punta non è inserita abbastanza profondamente nel manico, questo non torna nella sua posizione originale e la punta non viene fissata. In tal caso, provare a reinserire la punta secondo le istruzioni sopra.

Funzionamento dell'interruttore (Fig. 3)

ATTENZIONE:

Prima di inserire le batterie a cartuccia nell'utensile sempre controllare che l'interruttore a grilletto funziona come si deve e ritorna alla posizione OFF quando viene rilasciato.

Per mettere in moto l'utensile, premere dolcemente il grilletto dell'interruttore. Per fermarlo rilasciarlo.

Interruttore di inversione di marcia (Fig. 4)

ATTENZIONE:

- Sempre controllare la direzione di rotazione prima di mettere in moto l'utensile.
- Usare l'interruttore di inversione di marcia solo dopo che l'utensile si è fermato completamente. Il cambiare la direzione di rotazione prima che l'utensile si sia fermato può causare danni all'utensile stesso.

Questo utensile è dotato di un interruttore che inverte la marcia del trapano. Per ottenere la rotazione nel senso dell'orologio far scivolare l'interruttore sulla destra e sulla sinistra per ottenere il senso contrario.

Regolazione della coppia di serraggio (Fig. 5)

1. Per regolare la coppia di serraggio, spingere prima il dispositivo di blocco verso il grilletto dell'interruttore.
2. Girare poi il pomello di regolazione in modo che il numero desiderato sia allineato con la freccia sul corpo dell'utensile. Il pomello di regolazione deve essere girato soltanto entro il campo dei numeri.
3. **Modello 6791D e 6793D**
Allineando i numeri 2, 3, 4 12 si ottiene la coppia di serraggio approssimativa rispettivamente di 20, 30, 40 120 kg-cm.
Modello 6792D e 6794D
Allineando i numeri 2, 3, 4 8 si ottiene la coppia di serraggio approssimativa rispettivamente di 20, 30, 40 80 kg-cm.
Modello 6795D
Allineando i numeri 2 12 si ottiene la coppia di serraggio approssimativa rispettivamente di 5 35 kg-cm.
4. Dopo aver allineato il pomello sulla posizione desiderata in rapporto alla freccia, rilasciare il dispositivo di blocco.
5. La coppia di serraggio corretta potrebbe variare a seconda del tipo di bullone e del materiale del pezzo da lavorare da fissare. Prima di procedere, avvitare una vite di prova nel materiale, o su un duplicato del materiale, per determinare la coppia necessaria per ciascuna applicazione.

Operazione del trapano (Fig. 6)

Piazzare l'estremità della punta sulla testa della vite e applicare pressione sull'utensile. Quindi mettere in moto l'utensile. Quando il taglio si approfondisce il motore può bloccarsi improvvisamente. Allora lasciare andare il grilletto.

Se la capacità della batteria diminuisce fino ad un certo livello, il motore non si avvia anche se si preme l'interruttore. Questo meccanismo previene il serraggio insufficiente causato dal calo di tensione. Caricare allora la batteria per continuare l'operazione.

NOTA:

- Usare una punta adatta alla testa della vite che si desidera usare.
- Assicurarsi che la punta del trapano é appoggiata propriamente sulla testa della vite altrimenti o la vite o la punta ne risulteranno danneggiate.
- C'è una esigua possibilità che l'utensile non vada in moto anche se si schiaccia l'interruttore. Se capita questo, fare girare con le mani leggermente il mandrino e schiacciare dinuovo l'interruttore. L'utensile comincerà a girare.

MANUTENZIONE

ATTENZIONE:

Prima di effettuare ogni tipo di lavoro sull'utensile, assicurarsi sempre che esso sia spento e che la batteria sia rimossa.

Per mantenere la sicurezza e l'affidabilità del prodotto, le riparazioni, la manutenzione o le regolazioni dovrebbero essere eseguite da un centro di assistenza Makita autorizzato.

Verklaring van algemene gegevens

1 Batterijpak	4 Schroefbit	7 Instelknop
2 Sluitplaat	5 Trekschakelaar	8 Pijl
3 Bus	6 Omkeerschakelaar	9 Stop

TECHNISCHE GEGEVENS

Model	6791D	6792D	6793D	6794D	6795D
Capaciteit					
Moer	4 – 8 mm	4 – 6 mm	4 – 8 mm	4 – 6 mm	3 – 5 mm
Machineschroeven	4 – 8 mm	4 – 6 mm	4 – 8 mm	4 – 6 mm	3 – 5 mm
Toerental					
onbelast/mn. (min ⁻¹)	400	650	400	650	1 700
Totale lengte	183 mm	183 mm	183 mm	183 mm	178 mm
Netto gewicht	1,4 kg	1,4 kg	1,4 kg	1,4 kg	1,5 kg
Nominale spanning	9,6 V	9,6 V	9,6 V	9,6 V	9,6 V

- In verband met ononderbroken research en ontwikkeling behouden wij ons het recht voor bovenstaande technische gegevens te wijzigen zonder voorafgaande kennisgeving.
- Opmmerking: De technische gegevens kunnen van land tot land verschillen.

Doeleinden van gebruik

Dit gereedschap is bedoeld voor het indraaien van schroeven in hout, metaal en kunststof.

Veiligheidswenken

Voor uw veiligheid dient u de bijgevoegde Veiligheidsvoorschriften nauwkeurig op te volgen.

BELANGRIJKE

VEILIGHEIDSVoORSCHRIFTEN VOOR ACCULADER EN ACCU

1. Lees alle voorschriften en waarschuwingen op (1) de acculader, (2) de accu, en (3) het product waarvoor de accu wordt gebruikt, aandachtig door alvorens de acculader in gebruik te nemen.
2. Neem de accu niet uit elkaar.
3. Als de gebruikstijd van een opgeladen accu aanzienlijk korter is geworden, moet u het gebruik ervan onmiddellijk stopzetten. Voortgezet gebruik kan oververhitting, brandwonden en zelfs een ontploffing veroorzaken.
4. Als er elektrolyt in uw ogen is terechtgekomen, spoel dan uw ogen met schoon water en roep onmiddellijk de hulp van een dokter in. Elektrolyt in de ogen kan blindheid veroorzaken.
5. Bedek de accuklemmen altijd met de accupak wanneer u de accu niet gebruikt.
6. Voorkom kortsluiting van de accu:
 - (1) Raak de accuklemmen nooit aan met een geleidend materiaal.
 - (2) Bewaar de accu niet in een bak waarin andere metalen voorwerpen zoals spijkers, munten e.d. worden bewaard.
 - (3) Stel de accu niet bloot aan water of regen. Kortsluiting van de accu kan oorzaak zijn van een grote stroomafgifte, oververhitting, brandwonden, en zelfs defecten.
7. Bewaar het gereedschap en de accu niet op plaatsen waar de temperatuur kan oplopen tot 50°C of hoger.

8. Werp de accu nooit in het vuur, ook niet wanneer hij zwaar beschadigd of volledig versleten is. De accu kan namelijk ontploffen in het vuur.
9. Wees voorzichtig dat u de accu niet laat vallen en hem niet blootstelt aan schokken of stoten.

BEWAAR DEZE VoORSCHRIFTEN.

Tips voor een maximale levensduur van de accu

1. Laad de accu op voordat hij volledig ontladen is. Stop het gebruik van het gereedschap en laad de accu op telkens wanneer u vaststelt dat het vermogen van het gereedschap is afgenomen.
2. Laad een volledig opgeladen accu nooit opnieuw op. Als u de accu te veel oplaadt, zal hij minder lang meegaan.
3. Laad de accu op bij een kamertemperatuur tussen 10°C en 40°C. Laat een warme accu afkoelen alvorens hem op te laden.
4. Laad de nikkel-metaalhydride accu op telkens wanneer u hem langer dan zes maanden niet hebt gebruikt.

AANVULLENDE

VEILIGHEIDSVoORSCHRIFTEN VOOR HET GEREEDSCHAP

1. Houd er rekening mee dat dit gereedschap altijd in gebruiksklare conditie verkeert, aangezien het niet op een stopcontact hoeft te worden aangesloten.
2. Zorg altijd dat u stevig op uw voeten staat. Zorg dat wanneer u op hooggelegen plaatsen werkt, niemand onder u staat.
3. Houd het gereedschap stevig vast.
4. Houd uw handen uit de buurt van de draaiende delen.
5. Bij inschroeven in muren, vloeren en dergelijke bestaat het gevaar dat u onder spanning staande elektrische kabels tegenkomt. **RAAK DERHALVE DE METALEN DELEN VAN HET GEREEDSCHAP NIET AAN!** Houd het gereedschap uitsluitend vast bij de geïsoleerde handgreep ter vermijding van elektrische schok in het geval dat het gereedschap in aanraking komt met een onder spanning staande kabel.

BEWAAR DEZE VoORSCHRIFTEN.

BEDIENINGSVOORSCHRIFTEN

Plaatsen en verwijderen van het batterijpak (Fig. 1)

- Schakel het gereedschap altijd uit voordat het batterijpak geplaatst of verwijderd wordt.
- Om het batterijpak te verwijderen, trek eerst de sluitplaat uit het gereedschap, pak dan het batterijpak aan beide zijden vast en verwijder het uit het gereedschap.
- Voor het plaatsen van de batterijpak zorgt u ervoor dat de rug op de batterijpak in de groef van het batterijkompartment komt, waarna u de batterijpak naar binnen schuift. Klap alvorens het gereedschap te gebruiken de stelplaat oftewel deksel weer dicht, controleer of de stelplaat goed vast geklemd zit en niet gemakkelijk opengaat.
- Als het batterijpak moeilijk in de houder komt, probeer het dan niet met geweld erin te duwen. Indien het batterijpak er niet gemakkelijk ingaat, dan houdt u het verkeer om.

Installeren of verwijderen van de schroefbit (Fig. 2)

Belangrijk:

Schakel altijd het gereedschap uit en verwijder het batterijpak alvorens de schroefbit te installeren of te verwijderen.

Voor gereedschappen met een duwtype bus

Om de schroefbit te installeren, duwt u de bus in de richting van de pijl (A) en dan steekt u de schroefbit zo ver mogelijk in de bus. Laat daarna de bus los om de schroefbit vast te zetten.

Om de schroefbit te verwijderen, duwt u de bus in de richting van de pijl (A) en dan trekt u de schroefbit eruit.

Voor gereedschappen met een trektype bus

Om de schroefbit te installeren, trekt u de bus in de richting van de pijl (B) en dan steekt u de schroefbit zo ver mogelijk in de bus. Laat daarna de bus los om de schroefbit vast te zetten.

Om de schroefbit te verwijderen, trekt u de bus in de richting van de pijl (B) en dan trekt u de schroefbit eruit.

OPMERKING:

Als de schroefbit niet diep genoeg in de bus is gestoken, zal de bus niet naar haar oorspronkelijke positie terugkeren en zal de schroefbit niet goed vastzitten. In dat geval dient u de schroefbit opnieuw erin te steken volgens de bovenstaande aanwijzingen.

Werking van de schakelaar (Fig. 3)

LET OP:

Alvorens het batterijpak in het gereedschap te plaatsen, controleert u altijd eerst even of de trekschakelaar behoorlijk funktioneert en bij het loslaten naar de "OFF" positie terugkeert.

Om het gereedschap te starten hoeft u de trekschakelaar slechts in te drukken en deze los te laten om het gereedschap te stoppen.

Werking van de omkeerschakelaar (Fig. 4)

LET OP:

- Controleer altijd de draairichting alvorens het gereedschap te gebruiken.
- Zet de omkeerschakelaar alleen in de andere stand, nadat het gereedschap volledig tot stilstand is gekomen. Indien u dit nalaat kan het gereedschap zware beschadiging oplopen.

Dit gereedschap is voorzien van een omkeerschakelaar om de draairichting van het gereedschap te wijzigen. Schuif de omkeerschakelaar naar rechts wanneer u een rechtse of naar links wanneer u een linkse draairichting wenst.

Afstellen van het aantrekkoppel (Fig. 5)

1. Om het aantrekkoppel af te stellen, schuift u eerst de stop in de richting van de trekschakelaar.
2. Draai dan de instelknop zodat het pijltje op het gereedschapshuis tegenover het gewenste getal komt te staan. De instelknop mag uitsluitend binnen de door de getallen aangegeven grenzen worden gedraaid.
3. **Voor 6791D en 6793D**
Wanneer het pijltje 2, 3, 4 12 aanwijst, bedraagt het ingestelde aantrekkoppel respectievelijk 20, 30, 40 120 kg-cm.
Voor 6792D en 6794D
Wanneer het pijltje 2, 3, 4 8 aanwijst, bedraagt het ingestelde aantrekkoppel respectievelijk 20, 30, 40 80 kg-cm.
Voor 6795D
Wanneer het pijltje 2 12 aanwijst, bedraagt het ingestelde aantrekkoppel respectievelijk 5 35 kg-cm.
4. Laat de stop los nadat de instelknop in de gewenste positie in verhouding tot het pijltje is gezet.
5. Het juiste aantrekkoppel kan variëren afhankelijk van het soort bout en het materiaal van het vast te zetten werkstuk. Alvorens de eigenlijke werkzaamheid uit te voeren, dient u bij wijze van proef een schroef in uw materiaal of in een gelijksoortig materiaal vast te draaien om vast te stellen welk aantrekkoppel vereist is voor het betreffende materiaal.

Gebruik als schroevendraaier (Fig. 6)

Steek de punt van de schroefbit in de kop van de schroef en oefen druk op het apparaat uit. Schakel dan pas het apparaat in. Wanneer de koppeling doorslaat, zal de motor automatisch afslaan. Laat dan de trekschakelaar los.

Wanneer het batterijvermogen tot een bepaald niveau vermindert, zal de motor niet starten zelfs wanneer u de trekkerschakelaar indrukt. Dit mechanisme voorkomt slechte bevestiging veroorzaakt door spanningsverlies van de batterij. Laad het batterijpak op om normale bediening weer mogelijk te maken.

OPMERKING:

- Gebruik altijd een bit die overeenkomt met de maat van de schroef die u wenst te gebruiken.
- Zorg dat u de schroefbit recht op de schroefkop plaatst, aangezien anders de schroef en/of de schroefbit beschadigd kan worden.
- Er bestaat een kleine kans dat het apparaat niet inschakelt wanneer u de trekschakelaar indrukt. In dat geval dient u de klembus met de hand licht te verdraaien, om vervolgens nogmaals de trekschakelaar in te drukken. Het apparaat zal dan inschakelen.

ONDERHOUD

LET OP:

Controleer altijd of het gereedschap is uitgeschakeld en de accu is losgekoppeld vooraleer onderhoud uit te voeren aan het gereedschap.

Opdat het gereedschap veilig en betrouwbaar blijft, dienen alle reparaties, onderhoud of afstellingen te worden uitgevoerd bij een erkend Makita service centrum.

Explicación de los dibujos

1 Cartucho de batería	4 Broca	7 Perilla de ajuste
2 Cierre de batería	5 Interruptor de gatillo	8 Flecha
3 Manguito	6 Interruptor inversor	9 Tope

ESPECIFICACIONES

Modelo	6791D	6792D	6793D	6794D	6795D
Capacidades					
Tuerca	4 – 8 mm	4 – 6 mm	4 – 8 mm	4 – 6 mm	3 – 5 mm
Tornillo de máquina	4 – 8 mm	4 – 6 mm	4 – 8 mm	4 – 6 mm	3 – 5 mm
Velocidad en vacío (min ⁻¹)...	400	650	400	650	1.700
Longitud total	183 mm	183 mm	183 mm	183 mm	178 mm
Peso neto	1,4 kg	1,4 kg	1,4 kg	1,4 kg	1,5 kg
Tensión nominal	9,6 V	9,6 V	9,6 V	9,6 V	9,6 V

- Debido a un programa continuo de investigación y desarrollo, las especificaciones aquí dadas están sujetas a cambios sin previo aviso.
- Nota: Las especificaciones pueden ser diferentes de país a país.

Uso previsto

La herramienta ha sido diseñada para atornillar en madera, metal y plástico.

Sugerencias de seguridad

Para su propia seguridad, consulte las instrucciones de seguridad incluidas.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES PARA EL CARGADOR Y CARTUCHO DE BATERÍA

1. Antes de utilizar el cartucho de batería, lea todas las instrucciones e indicaciones de precaución sobre (1) el cargador de baterías, (2) la batería, y (3) el producto con el que se utiliza la batería.
2. No desarme el cartucho de batería.
3. Si el tiempo de uso del cartucho de batería se acorta demasiado, deje de usarlo inmediatamente. Podría resultar en un riesgo de recalentamiento, posibles quemaduras e incluso una explosión.
4. Si entra electrólito en sus ojos, aclárelos con agua limpia y vea a un médico inmediatamente. Existe el riesgo de poder perder la vista.
5. Cubra siempre los terminales de la batería con la tapa de la batería cuando no esté usando el cartucho de batería.
6. No cortocircuite el cartucho de batería:
 - (1) No toque los terminales con ningún material conductor.
 - (2) Evite guardar el cartucho de batería en un cajón junto con otros objetos metálicos, tales como clavos, monedas, etc.
 - (3) No exponga el cartucho de batería al agua ni a la lluvia.

Un cortocircuito en la batería puede producir una gran circulación de corriente, un recalentamiento, posibles quemaduras e incluso una rotura de la misma.
7. No guarde la herramienta ni el cartucho de batería en lugares donde la temperatura pueda alcanzar o exceder los 50°C.

8. **Nunca incinere el cartucho de batería incluso en el caso de que esté dañado seriamente o ya no sirva en absoluto.**
El cartucho de batería puede explotar si se tira al fuego.
9. Tenga cuidado de no dejar caer ni golpear el cartucho de batería.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES.

Consejos para alargar al máximo la vida de servicio de la batería

1. Cargue el cartucho de batería antes de que se descargue completamente.
Pare siempre la operación y cargue el cartucho de batería cuando note menos potencia en la herramienta.
2. No cargue nunca un cartucho de batería que esté completamente cargado.
La sobrecarga acortará la vida de servicio de la batería.
3. Cargue el cartucho de batería a temperatura ambiente de 10°C – 40°C. Si un cartucho de batería está caliente, déjelo enfriar antes de cargarlo.
4. Cargue el cartucho de batería de hidruro metálico de níquel cuando no lo utilice durante más de seis meses.

NORMAS DE SEGURIDAD ADICIONALES PARA LA HERRAMIENTA

1. Tenga presente que esta herramienta siempre está en un estado de operación debido a que no se tiene que enchufar a una toma de alimentación.
2. Asegúrese de que el piso bajo sus pies sea firme. Asegúrese de que no haya nadie debajo cuando utilice la herramienta en posiciones altas.
3. Sostenga firmemente la herramienta.
4. Mantenga las manos alejadas de las piezas giratorias.
5. ¡Al perforar paredes, pisos o en lugares que pueda haber cables eléctricos activos, NO TOQUE NINGUNA PARTE METALICA DE LA HERRAMIENTA! Sostenga la herramienta sólo por las superficies aisladas para la mano para evitar las descargas eléctricas producidas si se rompe un cable.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES.

INTRUCCIONES PARA EL FUNCIONAMIENTO

Insalación o extracción del cartucho de batería (Fig. 1)

- Antes de insertar o de extraer el cartucho de batería, asegúrese siempre de desconectar la herramienta.
- Para extraer el cartucho de batería, tire hacia afuera del cierre de batería de la herramienta y sujete ambos lados del cartucho mientras lo saca de la herramienta.
- Para insertar el cartucho de batería, alinee la lengüeta del cartucho con la ranura de la caja y deslicelo hasta que quede instalado en su lugar. Vuelva a colocar el cierre de batería. Asegúrese de que el cierre de batería esté completamente cerrado antes de utilizar la herramienta.
- No fuerce la introducción del cartucho de batería. Si el cartucho no se desliza hacia adentro fácilmente, quiere decir que no está siendo insertado correctamente.

Instalación o extracción de la broca (Fig. 2)

Importante:

Asegúrese siempre de que la herramienta esté desconectada y de que se haya extraído la batería antes de instalar o extraer la broca.

Para herramientas con manguito de tipo ajustable presionando

Para instalar la broca, empuje el manguito en la dirección de la flecha (A) e inserte la broca en su interior hasta que haga tope. Luego suelte el manguito para asegurar la broca en su posición.

Para quitar la broca, empuje el manguito en la dirección de la flecha (A) y tire de la broca con firmeza.

Para herramienta con manguito de tipo ajustable tirando

Para instalar la broca, empuje el manguito en la dirección de la flecha (B) e inserte la broca en su interior hasta que haga tope. Luego suelte el manguito para asegurar la broca en su posición.

Para quitar la broca, empuje el manguito en la dirección de la flecha (B) y tire de la broca con firmeza.

NOTA:

Si no se inserta la broca lo suficientemente dentro del manguito, éste no retornará a su posición original y la broca no quedará segura. En este caso, intente insertarla de nuevo de acuerdo con las instrucciones descritas arriba.

Interruptor de encendido (Fig. 3)

PRECAUCIÓN:

Antes de insertar el cartucho de la batería en la herramienta, compruebe siempre que el interruptor de gatillo actúe correctamente y que retorne a la posición "OFF" cuando se libera.

Para poner en funcionamiento la herramienta, presione simplemente el disparador. Suelte el disparador para detenerla.

Acción del interruptor inversor (Fig. 4)

PRECAUCIÓN:

- Compruebe siempre la dirección de rotación antes de perforar.
- Utilice el interruptor inversor sólo cuando la herramienta esté completamente parada. Si cambia la dirección de rotación antes de que la herramienta esté parada, se puede estropear la herramienta.

Esta herramienta tiene un interruptor inversor que cambia la dirección de rotación. Deslice el interruptor de inversión a la derecha para que gire hacia la derecha, o a la izquierda para que gire a la izquierda.

Ajuste del par de apriete (Fig. 5)

1. Para ajustar el par de apriete, deslice primero el tope hacia el interruptor de encendido.
2. Luego gire la perilla de ajuste, de modo que el número deseado quede alineado con la flecha en el cuerpo de la herramienta. La perilla de ajuste debe girarse sólo dentro del margen numerado.
3. **Para 6791D y 6793D**
La alineación de los números 2, 3, 4 12 proporciona aproximadamente 20, 30, 40 120 kg-cm de par de apriete respectivamente.
Para 6792D y 6794D
La alineación de los números 2, 3, 4 8 proporciona aproximadamente 20, 30, 40 80 kg-cm de par de apriete respectivamente.
Para 6795D
La alineación de los números 2 12 proporciona aproximadamente 5 35 kg-cm de par de apriete respectivamente.
4. Después de alinear la perilla en la posición deseada con relación a la flecha, suelte el tope.
5. El par de apriete correcto puede variar dependiendo de la clase de perno y del material que sea la pieza de trabajo a apretarse. Antes de la operación actual, apriete un tornillo de prueba en el material o en otra pieza del mismo material para determinar el nivel de torsión requerido para la aplicación en particular.

Operación de destornillador (Fig. 6)

Coloque el punto de la broca impulsora en la cabeza del tornillo y aplique presión a la herramienta. Entonces conecte el interruptor de la herramienta. Cuando entre el embrague, el motor se parará automáticamente. Suelte entonces el interruptor de activación.

Cuando la carga de la batería descienda hasta un cierto nivel, el motor no se pondrá en marcha aunque presione el gatillo interruptor. Este mecanismo evita los aprietes deficientes debidos a una caída de voltaje en la batería. Vuelva a cargar el cartucho de batería para reanudar la operación.

NOTA:

- Use la broca apropiada para la cabeza del tornillo que desea utilizar.
- Cerciórese de que la broca introductora se inserte directamente en la cabeza del tornillo; de lo contrario, el tornillo y/o la broca pueden deteriorarse.
- Existe la pequeña posibilidad de que la herramienta no se conecte al tirar del interruptor de activación. Si así ocurre, gíre un poco el manguito con la mano y tire de nuevo del interruptor de activación. Se conectará la herramienta.

MANTENIMIENTO

PRECAUCIÓN:

Asegúrese siempre de que la herramienta está apagada y de que el cartucho de batería está quitado antes de realizar cualquier trabajo en la herramienta.

Para mantener la seguridad y fiabilidad del producto, las reparaciones, el mantenimiento y los ajustes deberán ser realizados por un Centro de Servicio Autorizado de Makita.

Explicação geral

1	Bateria	4	Bit	7	Regulador de potência
2	Suporte da bateria	5	Gatilho do interruptor	8	Seta
3	Aro	6	Comutador de inversão	9	Patilha de bloqueio

ESPECIFICAÇÕES

Modelo	6791D	6792D	6793D	6794D	6795D
Capacidades					
Porca	4 – 8 mm	4 – 6 mm	4 – 8 mm	4 – 6 mm	3 – 5 mm
Parafuso hexagonal	4 – 8 mm	4 – 6 mm	4 – 8 mm	4 – 6 mm	3 – 5 mm
Velocidade em vazio (min ⁻¹)	400	650	400	650	1.700
Comprimento total	183 mm	183 mm	183 mm	183 mm	178 mm
Peso líquido	1,4 kg	1,4 kg	1,4 kg	1,4 kg	1,5 kg
Voltagem nominal	9,6 V C.C.	9,6 V C.C.	9,6 V C.C.	9,6 V C.C.	9,6 V C.C.

- Devido a um programa contínuo de pesquisa e desenvolvimento, estas especificações podem ser alteradas sem aviso prévio.
- Nota: As especificações podem variar de país para país.

Utilização a que se destina

A ferramenta foi concebida para aparafusamento em madeira, metal e plástico.

Conselhos de segurança

Para sua segurança, leia as instruções anexas.

IMPORTANTES INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA PARA O CARREGADOR E BATERIA

1. Antes de utilizar a bateria, leia todas as instruções e etiquetas de precaução no (1) carregador de bateria (2) bateria e (3) produto que utiliza a bateria.
2. Não abra a bateria.
3. Se o tempo de funcionamento se tornar excessivamente curto, páre o funcionamento imediatamente. Pode resultar em sobreaquecimento, possíveis queimaduras e mesmo explosão.
4. Se entrar electrólito nos seus olhos, lave-os com água e consulte imediatamente um médico. Pode resultar em perda de visão.
5. Cubra sempre os terminais da bateria com a capa da bateria quando a não estiver a utilizar.
6. Não corte-circuite a bateria:
 - (1) Não toque nos terminais com qualquer material condutor.
 - (2) Evite guardar a bateria juntamente com outros objectos metálicos tais como pregos, moedas, etc.
 - (3) Não exponha a bateria à água ou chuva. Um curto-circuito pode ocasionar um enorme fluxo de corrente, sobreaquecimento, possíveis queimaduras e mesmo estragar-se.
7. Não guarde a ferramenta e a bateria em locais onde a temperatura pode atingir ou exceder 50°C.
8. Não queime a bateria mesmo que esteja estragada ou completamente gasta. A bateria pode explodir no fogo.
9. Tenha cuidado para não deixar cair ou dar pancadas na bateria.

GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES.

Conselhos para manter a máxima vida útil da bateria

1. Carregue a bateria antes que esteja completamente descarregada. Páre sempre o funcionamento da ferramenta e carregue a bateria quando notar menos poder na ferramenta.
2. Nunca carregue uma bateria completamente carregada. Carregamento excessivo diminui a vida útil da bateria.
3. Carregue a bateria à temperatura ambiente de 10°C – 40°C. Deixe que uma bateria quente arrefeça antes de a carregar.
4. Carregue a bateria de Níquel Metal Hidreto quando não a utilizar durante mais do que seis meses.

REGRAS DE SEGURANÇA ADICIONAIS PARA A FERRAMENTA

1. Não se esqueça de que esta ferramenta está sempre operacional pois não necessita de ser ligada a uma tomada de corrente eléctrica.
2. Mantenha-se bem equilibrado e com os pés bem firmes. Quando trabalhar com a ferramenta em locais altos, verifique sempre se não está ninguém por baixo.
3. Segure a ferramenta firmemente.
4. Afaste as mãos das partes em rotação.
5. Quando perfurar paredes, chão ou locais onde possam existir fios de corrente eléctrica, NUNCA TOQUE NAS PARTES METÁLICAS DA FERRAMENTA. Segure-a nas partes isoladas para evitar apanhar choques eléctricos no caso de perfurar algum fio.

GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES.

INSTRUÇÕES DE FUNCIONAMENTO

Instalação ou extracção da bateria (Fig. 1)

- Desligue sempre a ferramenta antes de instalar ou extrair a bateria.
- Para extrair a bateria, retire o suporte da bateria e segure-a pelos lados para retirá-la da ferramenta.
- Para colocar a bateria, alinhe a saliência da bateria com a ranhura no corpo da ferramenta e deslize-a até ficar encaixada. Volte a colocar o suporte da bateria. Verifique se está bem fechado antes de utilizar a ferramenta.
- Não force a bateria ao introduzi-la. Se não entrar com facilidade é porque não está a fazê-lo de modo correcto.

Colocação ou extracção do bit de aparafusar (Fig. 2)

Importante:

Certifique-se sempre de que a ferramenta está desligada e a ficha retirada da tomada antes de colocar ou retirar o bit.

Para ferramenta com aro de empurrar

Para instalar o bit, empurre o aro no sentido da seta (A) e introduza o bit, o mais fundo possível. Em seguida solte o aro para segurar o bit.

Para retirar o bit, empurre o aro na direcção da seta (A) e puxe o bit com força.

Para ferramenta com aro de puxar

Para colocar o bit, puxe o aro no sentido da seta (B) e introduza o bit no aro, o mais fundo possível. Em seguida solte o aro para segurar o bit.

Para retirar o bit, puxe o aro na direcção da seta (B) e puxe o bit com força.

NOTA:

Se não introduzir o bit bem fundo no aro, este não voltará à posição de origem e o bit não ficará seguro. Se tal acontecer, volte a introduzi-lo de acordo com as instruções acima indicadas.

Interruptor (Fig. 3)

PRECAUÇÃO:

Antes de colocar a bateria na ferramenta, verifique sempre se o gatilho do interruptor funciona correctamente e regressa à posição "OFF" (desligado), quando o solta.

Para pôr a ferramenta a funcionar basta carregar no gatilho. Solte-o para pará-la.

Funcionamento do comutador de inversão (Fig. 4)

PRECAUÇÃO:

- Antes de iniciar o trabalho verifique sempre qual o sentido de rotação.
- Accione o comutador de inversão só quando a ferramenta estiver completamente parada. Caso contrário poderá danificá-la.

Esta ferramenta tem um comutador de inversão para mudar o sentido de rotação. Coloque-o à direita ou à esquerda conforme o sentido de rotação que desejar.

Regulação do binário de aperto (Fig. 5)

1. Para regular o binário de aperto, primeiro deslize a patilha de bloqueio na direcção do gatilho.
2. Em seguida rode o regulador de potência de modo que o número desejado fique alinhado com a seta no corpo da ferramenta. O regulador de potência deve ser rodado apenas dentro da escala numérica.

Para a 6791D e 6793D

O alinhamento dos números 2, 3, 4 12 dá aproximadamente o binário de aperto de 20, 30, 40 120 kg-cm respectivamente.

Para a 6792D e 6794D

O alinhamento dos números 2, 3, 4 8 dá aproximadamente o binário de aperto de 20, 30, 40 80 kg-cm respectivamente.

Para a 6795D

O alinhamento dos números 2 12 dá aproximadamente o binário de aperto de 5 35 kg-cm respectivamente.

4. Depois de alinhar o regulador na posição desejada relativamente à seta, solte a patilha de bloqueio.
5. O binário de aperto correcto pode variar dependendo do parafuso e da superfície que vai trabalhar. Antes da operação final, faça uma experiência introduzindo um parafuso na superfície de trabalho ou idêntica para determinar qual é o nível de torção mais adequado.

Aparafusar (Fig. 6)

Coloque o bit na cabeça do parafuso e faça pressão na ferramenta. Ponha-a a funcionar. Logo que termine de aparafusar, o travão eléctrico actuará desligando automaticamente a ferramenta. Solte o gatilho.

Quando a capacidade da bateria diminui até um certo nível, o motor não arrancará mesmo que carregue no gatilho. Este mecanismo evita um mau aperto devido à diminuição da voltagem da bateria. Carregue a bateria para continuar a trabalhar.

NOTA:

- Use um bit adequado à cabeça do parafuso que vai utilizar.
- Certifique-se de que o bit de aparafusar fica introduzido directamente na cabeça do parafuso; caso contrário, o parafuso e/ou o bit podem danificar-se.
- Pode acontecer, por vezes, que a ferramenta não ligue quando carregar no gatilho. Se tal ocorrer, rode um pouco o aro com a mão e carregue novamente no gatilho. A ferramenta começará a funcionar.

MANUTENÇÃO

PRECAUÇÃO:

Certifique-se sempre de que a ferramenta se encontra desligada e de que a bateria foi retirada antes de efectuar qualquer trabalho na ferramenta.

Para salvaguardar a segurança e a fiabilidade do produto, as reparações, manutenção e afinações deverão ser sempre efectuadas por um Centro de Assistência Oficial MAKITA.

Illustrationsoversigt

1 Akku	4 Bit	7 Justeringsknop
2 Låsebøjle	5 Afbryderknop	8 Pål
3 Omløber	6 Omdrejningsvælger	9 Lås

SPECIFIKATIONER

Model	6791D	6792D	6793D	6794D	6795D
Kapacitet					
Møtrik	4 – 8 mm	4 – 6 mm	4 – 8 mm	4 – 6 mm	3 – 5 mm
Maskinskruer	4 – 8 mm	4 – 6 mm	4 – 8 mm	4 – 6 mm	3 – 5 mm
Omdrejninger (min ⁻¹)	400	650	400	650	1 700
Længde	183 mm	183 mm	183 mm	183 mm	178 mm
Vægt	1,4 kg	1,4 kg	1,4 kg	1,4 kg	1,5 kg
Spænding	9,6 V	9,6 V	9,6 V	9,6 V	9,6 V

- Ret til tekniske ændringer forbeholdes.
- Bemærk: Data kan variere fra land til land.

Tilsluttet anvendelse

Denne maskine er beregnet til skruring i træ, metal og plastmaterialer.

Sikkerhedsbestemmelser

Af sikkerhedsgrunde bør De sætte Dem ind i de medfølgende Sikkerhedsforskrifter.

VIGTIGE SIKKERHEDSFORSKRIFTER FOR OPLADER & BATTERIPATRON

1. Læs alle instruktioner og advarselmærkater på (1) batteriopladeren, (2) batteriet og (3) produktet, som anvender batterier.
2. Lad være med at skille batteripatronen ad.
3. Hold straks op med at anvende opladeren, hvis brugstiden er blevet stærkt afkortet. Fortsat anvendelse kan resultere i risiko for overophedning, forbrændinger og endog eksplosion.
4. Hvis du har fået batterielektrolyt i øjnene, skal du straks skylle den ud med rent vand og derefter øjeblikkeligt søge lægehjælp. I modsat fald kan resultatet blive, at du mister synet.
5. Dæk altid batteriterminalerne med batteridækslet, når batteripatronen ikke anvendes.
6. Vær påpasselig med ikke at komme til at kortslutte batteripatronen:
 - (1) Rør ikke ved terminalerne med noget ledende materiale.
 - (2) Undgå at opbevare batteripatronen i en beholder sammen med andre genstande af metal, som for eksempel søm, mønter og lignende.
 - (3) Udsæt ikke batteripatronen for vand eller regn.

Kortslutning af batteriet kan være årsag til en kraftig øgning af strømmen, overophedning, mulige forbrændinger og endog maskinstop.
7. Opbevar ikke maskinen og batteripatronen på et sted, hvor temperaturen kan nå eller overstige 50°C.
8. Lad være med at brænde batteriet, selv ikke i tilfælde, hvor det har lidt alvorlig skade eller er fuldstændig udtjent. Batteripatronen kan eksplodere, hvis man forsøger at brænde den.

9. Lad være med at brænde batteriet eller udsætte det for stød.

GEM DENNE BRUGSANVISNING.

Tips til opnåelse af maksimal batterilevetid

1. Oplad altid batteripatronen, inden den er helt afladet.
Stop altid maskinen og oplad batteripatronen, hvis det bemærkes, at maskineffekten er dalende.
2. Genoplad aldrig en fuldt opladet batteripatron. Overopladning vil afkorte batteriets levetid.
3. Oplad batteripatronen ved stuetemperatur ved 10°C – 40°C. Lad altid en varm batteripatron få tid til at køle af, inden den oplades.
4. Oplad nikkel-metal-hybrid batteripatronen, hvis den ikke skal anvendes i mere end seks måneder.

YDERLIGERE SIKKERHEDSFORSKRIFTER FOR MASKINEN

1. Vær opmærksom på at maskinen altid er driftsklar, da den ikke behøver at tilsluttes en stikkontakt.
2. Sørg for, at De altid har sikkert fodfæste. Ved brug af maskinen i større højde bør De sikre Dem, at der ikke står personer nedenunder arbejdsområdet.
3. Hold godt fast på maskinen.
4. Rør aldrig roterende dele med hænderne.
5. **BERØR ALDRIG MASKINENS METALDELE** ved arbejde i vægge, gulve eller andre steder, hvor der er risiko for at ramme strømførende ledninger. Hold kun ved maskinen på de isolerede greb, så De undgår stød, hvis De skulle ramme en strømførende ledning.

GEM DENNE BRUGSANVISNING.

ANVENDELSE

Isætning eller udtagning af akku (Fig. 1)

- Kontrollér altid, at maskinen er slået fra, før installering eller fjernelse af akkuen.
- For at fjerne akkuen vippes låsebøjlen ud og akkuen trækkes ud af maskinen.
- For at sætte en ny akku i, placeres denne så fjeren på akkuen passer med noten i åbningen på maskinen. Akkuen skubbes helt i bund og låsebøjlen vippes på plads. Kontrollér altid at låsebøjlen er helt lukket før maskinen tages i brug.
- Brug aldrig magt når akkuen sættes i. Hvis ikke akkuen glider i uden besvær, er det fordi den vender forkert.

Montering eller afmontering af værktøj (Fig. 2)

Vigtigt:

Kontrollér altid at maskinen er slukket, og at akkuen er taget ud, før der monteres eller afmonteres værktøj.

For maskiner med skubbe-muffe

For at montere værktøjet skubbes muffen i pilens retning (A), og værktøjet sættes helt ind i maskinen. Slip muffen for at låse værktøjet.

For at afmontere værktøj skubbes muffen i pilens retning (A) og værktøjet trækkes ud.

For maskiner med trække-muffe

For at montere værktøjet trækkes muffen i pilens retning (B), og værktøjet sættes helt ind i maskinen. Slip muffen for at låse værktøjet.

For at afmontere værktøj trækkes muffen i pilens retning (B) og værktøjet trækkes ud.

BEMÆRK:

Hvis værktøjet ikke er sat langt nok ind i maskinen, vil muffen ikke returnere til den oprindelige position og låse værktøjet. Forsøg igen som ovenfor beskrevet.

Afbryderfunktion (Fig. 3)

FORSIGTIG:

Før akkuen sættes ind i værktøjet, bør det altid kontrolleres, at afbryderen fungerer korrekt og returnerer til "OFF" indstillingen, når den slippes.

For at starte værktøjet trykkes der blot på afbryderen. Slip den for at stoppe.

Omdrejningsbetjening (Fig. 4)

FORSIGTIG:

- Kontrollér altid omdrejningsretningen før betjening.
- Flyt kun omdrejningsvælgeren efter at motoren er helt standset. Hvis omdrejningsretningen ændres før motoren standser helt, kan det medføre beskadigelser på værktøjet.

Dette værktøj er udstyret med en omdrejningsvælger, der kan ændre omdrejningsretningen. Skub omdrejningsvælgeren til højre for omdrejninger med uret eller til venstre for omdrejninger mod uret.

Justering af drejningsmoment (Fig. 5)

1. For at frigøre justeringsknappen skubbes låsen mod afbryderen.
2. Drejjusteringsknappen så det ønskede tal står lige ud for pilen, der bør ikke vælges indstillinger mellem to tal.
3. **For 6791D og 6793D**
Vælges tallene 2, 3, 4 12 giver det drejningsmomenter på henholdsvis 2, 3, 4 12 Nm.
For 6792D og 6794D
Vælges tallene 2, 3, 4 8 giver det drejningsmomenter på henholdsvis 2, 3, 4 8 Nm.
For 6795D
Vælges tallene 2 12 giver det drejningsmomenter på henholdsvis 0,5 3,5 Nm.
4. Når indstillingsknappen er indstillet på det ønskede tal slippes låsen.
5. Det korrekte drejningsmoment kan variere afhængig af, hvilken bolt der anvendes og det materiale, der skal fastgøres. Før arbejdet påbegyndes, bør der derfor foretages en prøve. Skru en skrue i materialet eller lignende materiale for at fastslå hvilket drejningsmoment, der er påkrævet for det pågældende arbejde.

Brug som skruetrækker (Fig. 6)

Sæt spidsen af bit'en i skruehovedet og læg et let tryk på maskinen. Start maskinen. Når momentet er nået, stopper motoren automatisk. Slip afbryderen.

Når akkuens kapacitet falder til et vist niveau, vil motoren ikke starte, selv om De trykker på afbryderen. Denne mekanisme forhindrer dårlig stramning og iskruning forårsaget af spændingsfald i akkuen. Oplad akkuen for at fortsætte arbejdet.

BEMÆRK:

- Bit og skrue skal passe 100% sammen.
- Hold maskinen lige på skruen.
- Der er en meget lille mulighed for at værktøjet ikke bliver tændt selvom der er blevet trykket på afbryderen. Hvis det sker, drejes muffen ganske lidt med hånden og der trykkes på afbryderen igen. Herefter vil der blive tændt for værktøjet.

VEDLIGEHOLDELSE

FORSIGTIG:

Kontrollér altid at maskinen er slukket, og at akkuen er taget ud før der foretages noget arbejde på selve maskinen.

For at opretholde produktets sikkerhed og pålidelighed, bør reparation, vedligeholdelse og justering kun udføres af et autoriseret Makita Service Center.

Förklaring av allmän översik

1 Kraftkasset	4 Mejsel	7 Inställningsratt
2 Låsbygel	5 Strömställare	8 Pil
3 Chuckhylsa	6 Omkopplare	9 Spärr

TEKNISKA DATA

Modell	6791D	6792D	6793D	6794D	6795D
Kapacitet					
Mutter	4 – 8 mm	4 – 6 mm	4 – 8 mm	4 – 6 mm	3 – 5 mm
Maskinskruv	4 – 8 mm	4 – 6 mm	4 – 8 mm	4 – 6 mm	3 – 5 mm
Tomgångsvarvtal (min ⁻¹) ...	400	650	400	650	1 700
Mått	183 mm	183 mm	183 mm	183 mm	178 mm
Nettovikt	1,4 kg	1,4 kg	1,4 kg	1,4 kg	1,5 kg
Märkspänning	9,6 V D.C.	9,6 V D.C.	9,6 V D.C.	9,6 V D.C.	9,6 V D.C.

- På grund av det kontinuerliga programmet för forskning och utveckling, kan här angivna tekniska data ändras utan föregående meddelande.
- Observera! Tekniska data kan variera i olika länder.

Avsedda användningsområden

Maskinen är avsedd för att skruva i skruvar i trä, metall och plast.

Säkerhetstips

För din egen säkerhets skull, bör du läsa igenom de medföljande säkerhetsföreskrifterna.

VIKTIGA SÄKERHETSANVISNINGAR FÖR LADDARE OCH BATTERIKASSETT

1. Innan du börjar använda batteriladdaren bör du läsa alla anvisningar och varningstexter på (1) batteriladdaren, (2) batteriet och (3) den produkt till vilken batteriet används.
2. Tag inte isär batterikassetten.
3. Om driftstiden är kraftigt reducerad bör du avbryta driften omedelbart. Det finns i annat fall risk för överhettning, brännskador och även att batteriet exploderar.
4. Om det skulle komma in elektrolyt i dina ögon bör du tvätta ur ögonen med vatten, och sedan omedelbart söka medicinsk vård. Det finns risk för att du förlorar synen.
5. Se alltid till att batteripolerna är täckta med batteriskyddet när batterikassetten inte används.
6. Kortslut inte batterikassetten:
 - (1) Rör inte vid polerna med något ledande material.
 - (2) Undvik att förvara batterikassetter i samma förvaringsutrymme som andra metallföremål, till exempel spikar, mynt, osv.
 - (3) Utsätt inte batterikassetten för vatten och regn.

Om batterikassetten kortsluts kan det leda till ett kraftigt elektriskt flöde, överhettning, brännskador och även att batterikassetten exploderar eller spricker.
7. Förvara inte maskin och batterikassetter på platser där temperaturen kan stiga till eller överskrida 50°C.
8. Batterikassetten får inte eldas upp, även om den skulle vara svårt skadad eller helt utsliten. Den kan explodera om den slängs i en eld.

9. Var försiktig så att du inte tappar batterikassetten eller att den slår emot något.

SPARA DESSA ANVISNINGAR.

Tips för att upprätthålla batteriets maximala livslängd

1. Ladda upp batterikassetten innan den är fullständigt urladdad.
Stanna alltid maskinen och ladda batterikassetten om du märker att maskinen har dålig kraft.
2. Ladda aldrig upp en fulladdad batterikasset. Överladdning förkortar batteriets bruksliv.
3. Ladda batterikassetten med en omgivande temperatur på 10°C – 40°C. Låt upphettade batterikassetter svalna innan de laddas.
4. Ladda upp nickel-metallhydrid-batterier som inte har använts på mer än sex månader.

OM KRAFTKASSETTEN...

1. Kontaktblecken på kraftkassetten måste skyddas från metallföremål. Vid en ev. kortslutning kan mycket höga strömmar uppträda och förstöra kraftkassetten och i värsta även fall förorsaka brand. Sätt alltid på det medföljande kontaktskyddet när kraftkassetten förvaras löst.
2. Ladda inte kraftkassetten vid en omgivningstemperatur under 10° eller över 40°.
3. Kraftkassetten kan lagras i årtal utan att förstöras. Den bör dock ej förvaras på ställen där temperaturen är, eller kan bli uppmot 50°. (Inte ovanligt i en bil en solig och het sommar dag.)
4. Beroende på lagringstidens längd kommer en uppladdad kraftkasset att förlora mer eller mindre av energimängden på grund av självurladdning. Detta är dock normalt och full kapacitet återfås efter 3 – 4 upp- och urladdningar. Helt nya kraftkassetter bör också laddas upp och ur ("cyklas") några gånger.

5. **Undvik skvättladdning!** Bästa prestanda hos kraftkassetten erhålls, när den normalt används tills den är helt urladdad och därefter laddas upp fullt igen. Om det skulle visa sig att användningstiden blir allt kortare efter laddningarna kan dock ursprunglig kapacitet mestadels återställas med ett par fullständiga ur- och uppladdningar. **Urladdning sker enklast genom att spärra maskinens strömställare i tillslaget läge och låta motorn gå tills den stannar.**

OM MILJÖN...

Battericellerna i kraftkassetten innehåller som aktiv komponent den miljöfarliga tungmetallen kadmium och skall enligt lag tas om hand för återvinning, när de är förbrukade.

Lämna in kraftkassetten till inköpsstället eller vilken annan butik som helst med försäljning av uppladdningsbara batterier eller apparater. I landets kommuner finns dessutom återvinnings- eller miljöstationer (bensinstationer, sopstationer m fl), som bl a tar emot Nickel-kadmiumbatterier.

SPARA DESSA ANVISNINGAR.

BRUKSANVISNING

Laddning och hantering av kraftkassetten (Fig. 1)

- Kassetten laddas upp via batteriaddaren DC9700 för 230 V eller DC9112 avsedd för 12 V likström från t ex ett bilbatteri.
- Om kraftkassetten ej skall användas under en längre period, bör den förvaras svalt – laddad eller oladdad är betydelselöst. Om kassetten under en lång tid varit oladdad, kan det däremot inträffa att den ej förmår ta emot full laddning med en gång. Detta är dock normalt och full uppladdning är åter möjlig efter ett par fullständiga laddningar.

Montering och demontering av mejsel (Fig. 2)

Viktigt!

Se alltid till att maskinen är avstängd och kraftkassetten borttagen innan en mejsel monteras eller demonteras.

För maskin med låshylsa av skjuttyp

Skjut låshylsan i pilens (A) riktning för att montera mejseln, och för in den i låshylsan så långt det går. Släpp sedan hylsan för att låsa den.

Skjut låshylsan i pilens (A) riktning och drag ut mejseln med ett kraftigt tag för demontering.

För maskinen med låshylsa av dragtyp

Drag låshylsan i pilens (B) riktning för att montera mejseln, och för in den i låshylsan så långt det går. Släpp sedan hylsan för att låsa den.

Drag låshylsan i pilens (B) riktning och drag ut mejseln med ett kraftigt tag för demontering.

OBSERVERA!

Om mejselns skaft inte förs in tillräckligt långt i fästet kan inte hylsan återgå till sitt ursprungliga läge och låsa mejseln. Försök i så fall sätta in mejseln på nytt enligt beskrivningen ovan.

Strömställare (Fig. 3)

Kontrollera strömställarens mekaniska funktion genom att trycka in och släppa dess manöverdon, innan kraftkassetten monteras.

Omkopplare för rotationsriktningen (Fig. 4)

FÖRSIKTIGHET!

- Kontrollera alltid omkopplarens läge innan maskinen skall användas.
- Rotationsriktningen får INTE ändras när maskinen är igång.

När omkopplaren är ställd till höger (F) roterar chucken medurs och i läge vänster (R) moturs.

Inställning av åtdragningsmomentet (Fig. 5)

1. Skjut först spärren mot strömställaren för att ställa in åtdragningsmomentet.
2. Vrid sedan inställningsratten tills den önskade siffran står mot pilen på motorhuset. Inställningsratten får endast vridas inom nummermarkeringarna.
3. **För 6791D och 6793D**
Inställning av siffrorna 2, 3, 4 12 ger ett ungefärligt vridmoment på respektive 20, 30, 40 120 kg-cm.
För 6792D och 6794D
Inställning av siffrorna 2, 3, 4 8 ger ett ungefärligt vridmoment på respektive 20, 30, 40 80 kg-cm.
För 6795D
Inställning av siffrorna 2 12 ger ett ungefärligt vridmoment på respektive 5 35 kg-cm.
4. Släpp spärren efter att inställningsratten ställts in med önskat värde mot pilen.
5. Korrekt åtdragningsmoment kan variera beroende på både typ av skruv och det material som den ska fästas i. Skruva i en skruv på försök i materialet, eller ett stycke av samma material, innan det egentliga arbetet påbörjas för att bestämma vilket vridmoment som är det rätta för just det arbetet.

Användning (Fig. 6)

Sätt en mejselspetsen i skruvspåret, tryck något och starta maskinen. Så snart inställt vridmoment uppnåtts, träder fränslagskopplingen i funktion och motorn stoppas.

När batterikapaciteten har minskat till en viss nivå startar inte motorn även om du trycker på strömställaren. Denna mekanism förhindrar dålig fastdragning på grund av spänningsfall. Ladda kraftkassetten för att fortsätta driften.

OBSERVERA!

- Använd endast mejsel med spets exakt avpassad för det aktuella skruvspåret och försök arbeta med mejseln i rät linje med skruven. Fel mejselspets och sned dragning förstör såväl skruvspår som mejsel.
- Om maskinen vid något tillfälle ej skulle starta när strömställaren trycks in så räcker det med att vrida låshylsan något för att start ska kunna ske igen.

UNDERHÅLL

FÖRSIKTIGHET!

Tillse alltid att maskinen är fränkopplat och att batteriet tagits ur maskinen innan Du utför arbete på denna.

För att bibehålla produktens säkerhet och tillförlitlighet, bör alltid reparationer, underhållservice och justeringar utföras av auktoriserad Makita serviceverkstad.

Forklaring til generell oversikt

1	Batteri	4	Bits	7	Justeringsknapp
2	Deksel	5	Startbryter	8	Pil
3	Muffe	6	Reversbryter	9	Stopper

TEKNISKE DATA

Modell	6791D	6792D	6793D	6794D	6795D
Kapasitet					
Muttere	4 – 8 mm	4 – 6 mm	4 – 8 mm	4 – 6 mm	3 – 5 mm
Maskinskruer	4 – 8 mm	4 – 6 mm	4 – 8 mm	4 – 6 mm	3 – 5 mm
Turtall ubelastet (min ⁻¹)	400	650	400	650	1 700
Størrelse	183 mm	183 mm	183 mm	183 mm	178 mm
Netto vekt	1,4 kg	1,4 kg	1,4 kg	1,4 kg	1,5 kg
Klassifisert spenning	D.C. 9,6 V	D.C. 9,6 V	D.C. 9,6 V	D.C. 9,6 V	D.C. 9,6 V

- Grunnet det kontinuerlige forsknings- og utviklingsprogrammet, forbeholder vi oss retten til å foreta endringer i tekniske data uten forvarsel.
- Merknad: Tekniske data kan variere fra land til land.

Bruksområde

Verktøyet er beregnet til idring av skruer i tre, metall og plast.

Sikkerhetstips

For din egen sikkerhets skyld ber vi deg lese de medfølgende sikkerhetsreglene.

VIKTIGE SIKKERHETSANVISNINGER FOR LADER OG BATTERI

1. Før du begynner å bruke batteriet, må du lese alle anvisninger og forsiktighetsregler på (1) batteriladeren, (2) batteriet og (3) det produktet batteriet skal brukes i.
2. Ikke ta fra hverandre batteriet.
3. Hvis driftstiden er blitt vesentlig kortere, må du omgående slutte å bruke verktøyet. Hvis ikke kan resultatet bli overoppheting, mulige forbrenninger eller til og med en eksplosjon.
4. Hvis du får elektrolytt i øynene, må du skylle dem med store mengder rennende vann og oppsøke lege med én gang. Denne typen uhell kan føre til varig blindhet.
5. Når batteriet ikke er i bruk, må batteripolene alltid være tildekket av batteridekselet.
6. Ikke kortslutt batteriet.
 - (1) Ikke berør batteripolene med ledende materialer.
 - (2) Ikke lagre batteriet i samme beholder som andre metallgjenstander, som for eksempel spiker, mynter osv.
 - (3) Ikke la batteriet komme i kontakt med vann eller regn.

En kortslutning av batteriet kan føre til et kraftig strømstøt, overoppvarming, mulige forbrenninger og til og med til at batteriet går i stykker.
7. Ikke lagre verktøyet og batteriet på steder hvor temperaturen kan komme opp i eller overskride 50°C.
8. Ikke sett fyr på batteriet, ikke engang om det er sterkt skadet eller helt utslitt. Batteriet kan eksplodere hvis det begynner å brenne.

9. Vær forsiktig så du ikke mister batteriet eller utsetter det for slag.

TA VARE PÅ DISSE ANVISNINGENE.

Tips for å opprettholde maksimal batterilevetid

1. Lad batteriet igjen før det er fullstendig utladet. Hold alltid opp å bruke verktøyet når du merker at det er lite strøm på batteriet. Sett batteriet til lading.
2. Et helt oppladet batteri må aldri settes til ny lading. Overopplading forkorter batteriets levetid.
3. Lad opp batteriet ved romtemperatur, dvs. 10°C – 40°C. Hvis batteriet er varmt, må det få avkjøle seg før lading.
4. Lad nikkelmetallhybrid-batteriet når du ikke har brukt det på mer enn seks måneder.

EKSTRA SIKKERHETSREGLER FOR VERKTØYET

1. Verktøyet vil alltid være i startposisjon, siden det ikke skal koples til strømmettet.
2. Sørg for godt fotfeste og god balanse.
3. Hold verktøyet i et fast grep.
4. Hold hendene unna roterende deler.
5. Vær forsiktig når du skal bore i vegg eller tak, - du kan treffe strømførende ledninger. For å unngå elektriske støt skal metaldeler ikke røres under bruk.

TA VARE PÅ DISSE ANVISNINGENE.

BRUKSANVISNINGER

Montering og demontering av batteriet (Fig. 1)

- Verktøyet må alltid slås av før batteriet settes i eller tas ut.
- Batteriet fjernes ved å trekke ut dekslet på verktøyet og ta fatt i begge sidene på batteriet samtidig som det dras ut av kammeret.
- Batteriet settes i ved å passe tungen på batteriet inn etter rillen i kammeret og så skyve det på plass. Sett dekslet på plass igjen og sørg for at det sitter som det skal før verktøyet tas i bruk.
- Batteriet må ikke settes i med makt. Hvis det ikke med letthet glir på plass er det fordi det settes i på feil måte.

Montering og demontering av skrutrekkerbor (Fig. 2)

Viktig:

Verktøyet må alltid være avslått og batteriet fjernet før montering eller demontering av bits.

Verktøy med mansjett av skyvetypen

Monter bitset ved å skyve mansjetten i pilens retning (A) og føre bitset inn i mansjetten så langt det kan komme. Slipp mansjetten så bitset låses på plass.

Bitset demonteres ved å skyve mansjetten i pilens retning (A) og så trekke bitset bestemt ut.

Verktøy med mansjett av trekktypen

Monter bitset ved å trekke mansjetten i pilens retning (B) og føre bitset inn i mansjetten så langt det kan komme. Slipp mansjetten så bitset låses på plass.

Bitset demonteres ved trekke mansjetten i pilens retning (B) og så trekke bitset bestemt ut.

MERKNAD:

Hvis bitset ikke føres langt nok inn i mansjetten, vil mansjetten ikke kunne returnere til utgangsposisjon og bitset vil ikke sitte forsvarlig fast. Prøv derfor å føre bitset inn på ny ved å følge anvisningen over.

Bryteren (Fig. 3)

NB!

Kontroller at bryteren kan beveges normalt før batteriet settes i verktøyet.

Verktøyet startes ved å trykke inn bryteren. Det stanses ved å slippe bryteren.

Reversbryter (Fig. 4)

NB!

- Sjekk alltid rotasjonsretningen før verktøyet startes.
- Rotasjonsretningen må ikke endres før verktøyet har stoppet helt, ellers kan verktøyet skades.

Verktøyet reverseres ved å skyve bryteren på baksiden av håndtaket – til høyre for rotasjon med klokken, og til venstre for motsatt.

Momentinnstilling (Fig. 5)

1. Tiltrekningsmomentet justeres ved først å skyve stopperen mot startbryteren.
2. Drei så justeringsknappen slik at ønsket siffer befinner seg mot pilen på verktøyskroppen. Justeringsknappen må bare dreies innenfor det nummererte området.
3. **Gjelder 6791D og 6793D**
Innstilling på sifrene 2, 3, 4 12 gir respektivt ca. 20, 30, 40 120 kg-cm tiltrekningsmoment.
Gjelder 6792D og 6794D
Innstilling på sifrene 2, 3, 4 8 gir respektivt ca. 20, 30, 40 80 kg-cm tiltrekningsmoment.
Gjelder 6795D
Innstilling på sifrene 2 12 gir respektivt ca. 5 35 kg-cm tiltrekningsmoment.
4. Når innstillingen er gjort, frigjøres stopperen.
5. Korrekt tiltrekningsmoment kan variere avhengig av bolten samt materialet som den skal skrues i. Før arbeidet påbegynnes bør man foreta noen innskruinger i det aktuelle materialet for å kontrollere at det innstilte momentet er korrekt.

Skruing (Fig. 6)

Plasser skrutrekkerbitset i sporet på skruehodet, øv et lett trykk på verktøyet og start verktøyet. Så snart innstilt dreiemoment er oppnådd vil clutchen kople ifra og stanse verktøyet.

Når batterikapasiteten minker til et visst nivå, vil ikke motoren starte selv om du trykker på startbryteren. Denne mekanismen forhindrer et svakt tiltrekningsmoment forårsaket av fall i voltspenningen. Lad batteriet opp og fortsett arbeidet.

MERKNAD:

- Bruk kun bits som er nøyaktig tilpasset skruesporet og forsøk å arbeide med bitset i rett linje med skruen. Feil bits samt feil arbeidsvinkel vil skade både skruesporet og bitset.
- Om verktøyet ikke starter når bryteren trykkes inn, dreii bitschucken litt og trykk inn bryteren igjen.

SERVICE

NB!

Før det utføres arbeider på verktøyet må du alltid forvise seg om at verktøyet er slått av og batteriet er tatt ut.

For å garantere at verktøyet arbeider sikkert og pålitelig bør reparasjoner, servicearbeider eller innstillinger utføres av et autorisert Makita-serviceverksted.

Yleiselustus

1 Akku	4 Terä	7 Säätonuppi
2 Pohjalevy	5 Liipasinkatkaisija	8 Nuoli
3 Holkki	6 Suunnanvaihtokytkin	9 Pidin

TEKNISET TIEDOT

Malli	6791D	6792D	6793D	6794D	6795D
Tehot					
Mutteri	4 – 8 mm	4 – 6 mm	4 – 8 mm	4 – 6 mm	3 – 5 mm
Koneruuvi	4 – 8 mm	4 – 6 mm	4 – 8 mm	4 – 6 mm	3 – 5 mm
Joutokäynti (min ⁻¹)	400	650	400	650	1 700
Mitat	183 mm	183 mm	183 mm	183 mm	178 mm
Paino	1,4 kg	1,4 kg	1,4 kg	1,4 kg	1,5 kg
Antoteho	D.C. 9,6 V	D.C. 9,6 V	D.C. 9,6 V	D.C. 9,6 V	D.C. 9,6 V

- Jatkuvan tutkimus- ja kehitysohjelman vuoksi pidämme oikeuden muuttaa tässä mainittuja teknisiä ominaisuuksia ilman ennakoilmoitusta.
- Huomautus: Tekniset ominaisuudet saattavat vaihdella eri maissa.

Käyttötarkoitus

Tämä kone on tarkoitettu ruuvien kiinnittämiseen puuhun, metalliin ja muoviiin.

Turvaohjeita

Oman turvallisuutesi vuoksi lue mukana seuraavat turvaohjeet.

TÄRKEITÄ TURVAOHJEITA AKULLE JA AKKULATAAJALLE

1. Lue kaikki (1) akkulataajan, (2) akun ja (3) akkua käyttävän laitteen ohjeet ja varoitusmerkinnät ennen akkulataajan käyttöä.
2. Älä pura akkua osiinsa.
3. Jos käyttöaika lyhenee huomattavasti, lopeta työskentely välittömästi. Tämä voi aiheuttaa ylikuumenemisen, mahdollisia palovammoja ja jopa räjähdysten.
4. Jos akkuhappoa pääsee silmiin, huuhtelee ne puhtaalla vedellä ja hakeudu heti lääkäriin. Tämä voi aiheuttaa näön menetyksen.
5. Peitä akkuliittimet aina akkukansilla, kun akkua ei käytetä.
6. Älä kytke akkua oikosulkuun:
 - (1) Älä kosketa liittimiä millään sähköä johtavalla esineellä.
 - (2) Älä säilytä akkua yhdessä metalliesineiden kuten naulojen, kolikoiden tms. kanssa.
 - (3) Suojaa akku vedeltä ja sateelta.
 Akun oikosulku voi aiheuttaa voimakkaan sähkövirran, ylikuumenemisen, mahdollisia palovammoja ja konerikon.
7. Älä säilytä konetta ja akkua paikoissa, joiden lämpötila voi nousta tai kohota yli 50°C.
8. Älä hävitä akkua polttamalla, vaikka se olisi pahasti vioittunut tai kulunut loppuun. Akku voi räjähtää tulesa.
9. Varo pudottamasta ja kolhimasta akkua.

SÄILYTÄ NÄMÄ OHJEET.

Vihjeitä akun käyttöiän maksimoimiseksi

1. Lataa akku ennen kuin se on kokonaan purkautunut.
Jos huomaat käyttövoiman heikentyneen, lopeta aina koneen käyttäminen ja lataa akku.
2. Älä koskaan lataa täyteen ladattua akkua. Liiallinen lataaminen lyhentää akun käyttöikää.
3. Lataa akku huoneenlämmössä 10°C – 40°C. Anna kuumen akku jäähtyä ennen sen lataamista.
4. Lataa nikkelimetallihydridiakku, jos sitä ei käytetä yli puoleen vuoteen.

LISÄTURVAOHJEITA

1. Huolehdi että tämä kone on aina käyttökunnossa, koska sitä ei tarvitse liittää sähköverkon pistorasiaan.
2. Varmistu että sinulla on aina tukeva työasento. Varmista että alapuolella ei ole ketään käyttäessäsi konetta korkealla olevissa työkohteissa.
3. Pidä kiinni koneesta tukevalla otteella.
4. Älä kosketa käsin pyöriviin osiin.
5. Kun poraat seinään, lattiaan tai muihin pintoihin, joiden alla saattaa olla jännitteisiä virtajohtoja, ÄLÄ KOSKETA MITÄÄN KONEEN METALLIOSAA! Pidä koneesta kiinni vain eristetyistä tartuntapinnoista, jotta saadaan estettyä sähköisku, jos porataan jännitteiseen johtoon.

SÄILYTÄ NÄMÄ OHJEET.

KÄYTTÖOHJEET

Akun asentaminen tai poistaminen (Kuva 1)

- Kytke kone aina POIS päältä ennen akun asentamista tai poistamista.
- Akkua irrottaessasi avaa ensin koneen pohjalevy. Tartu akkuun molemmilta puolilta ja vedä se ulos koneesta.
- Akkua asentaessasi työnnä akku koneeseen kielekkeen asettuessa kahvan sisäpuoliseen uraan. Sulje pohjalevy. Varmista, että pohjalevy on täydellisesti sulkeutunut ennen koneen käynnistämistä.
- Älä käytä voimaa asentaessasi akkua. Jos akku ei mene sisään herkästi, se ei ole oikeassa asennossa.

Vääntöterän kiinnittäminen ja irrottaminen (Kuva 2)

Tärkeää:

Varmista aina, että laite on sammutettu ja akku irrotettu, ennen kuin kiinnität tai irrotat terän.

Työntötyypisellä holkilla varustetut laitteet

Terä kiinnitetään työntämällä holkkia nuolen (A) suuntaan ja työntämällä terä holkin sisään niin pitkälle kuin se menee. Vapauta sitten holkki kiinnittääksesi terän paikalleen.

Terä irrotetaan työntämällä holkkia nuolen (A) suuntaan ja vetämällä terä ulos napakasti.

Vetötyypisellä holkilla varustetut laitteet

Terä kiinnitetään vetämällä holkkia nuolen (B) suuntaan ja työntämällä terä holkin sisään niin pitkälle kuin se menee. Vapauta sitten holkki kiinnittääksesi terän paikalleen.

Terä irrotetaan vetämällä holkkia nuolen (B) suuntaan ja vetämällä terä ulos napakasti.

HUOMAUTUS:

Jos terää ei työnnetä riittävän syvälle holkkiin, holkki ei palaudu alkuperäiseen asentoonsa eikä terä kiinnity kunolla. Työnä terä tällöin uudestaan holkkiin yllä olevien ohjeiden mukaisesti.

Katkaisijan toiminta (Kuva 3)

VARO:

Ennen akun liittämistä koneeseen, tarkista aina liipasi-
men oikea toiminta silmämääräisesti ja että se palautuu
POIS ("OFF") asentoon otteesta päästettäessä.

Konetta käynnistettäessä paina liipasinta. Liipasimesta
päästettäessä kone pysähtyy.

Suunnanvaihtokytkimen toiminta (Kuva 4)

VARO:

- Tarkista pyörimissuunta aina ennen käyttöä.
- Käännä suunnanvaihtovipua vasta koneen täydellisesti pysähdytyä. Suunnanvaihto koneen vielä toimiessa voi romuttaa koneen.

Koneessa on suunnanvaihtokytkin pyörimissuunnan
vaihtoa varten. Siirrettäessä vipu oikealle pyörii istukka
myötäpäivään ja vasemmalle vastapäivään.

Kiinnitysmomentin säätäminen (Kuva 5)

1. Kiinnitysmomentti säädetään siirtämällä ensin
pidintä liipaisinkytkintä kohti.
2. Käännä sitten säätönuppia siten, että haluamasi
numero tulee laitteen rungossa olevan nuolen koh-
dalle. Säätönuppia tulee kääntää vain numeroidulla
alalla.
3. **Malli 6791D ja 6793D**
Numerot 2, 3, 4 12 vastaavat noin 20, 30, 40
120 kg-cm kiinnitysmomenttia.
Malli 6792D ja 6794D
Numerot 2, 3, 4 8 vastaavat noin 20, 30, 40
80 kg-cm kiinnitysmomenttia.
Malli 6795D
Numerot 2 12 vastaavat noin 5 35 kg-cm kiin-
nitysmomenttia.
4. Vapauta pidin, kun olet säätänyt nupin nuolen suh-
teen haluamaasi asentoon.

5. Sopiva kiinnitysmomentti saattaa vaihdella riippuen
kiinnitettävästä ruuvista ja työkalun materiaa-
listasta. Tee ennen varsinaista kiinnitystä työkalun
seesi tai samaa materiaalia olevaan toiseen
kappaleeseen koeruuvauksia voidaksesi määrittää
kyseiseen käyttöön sopivan kiristysmomentin.

Ruuvinvääntö (Kuva 6)

Aseta terän kärki ruuvien päälle ja paina konetta. Kytke sit-
ten koneen virta. Kun kytkin leikkautuu, moottori pysäh-
tyy automaattisesti. Vapauta liipaisinkytkin.

Kun akun kapasiteetti on laskenut tietylle tasolle, moottori
ei käynnisty, vaikka painaisit liipaisinkytkintä. Tämä
mekanismi estää alentuneesta akkujännitteestä johtu-
van heikon kiinnityksen. Lataa akku jatkaaksesi työsken-
telyä.

HUOMAUTUS:

- Käytä käytettävän ruuvien päälle sopivaa terää.
- Varmista, että porausterä on asetettu suoraan ruuvien
päälle tai ruuvien pää tai ruuvi ja/tai terä saattavat vahin-
goittaa.
- Joskus koneen virta ei kytkeydy vaikka vedetään liipai-
sinkytkimestä. Jos näin käy, käännä holkkia kevyesti
käsini ja vedä liipaisinkytkimestä uudellen. Koneen virta
kytkeytyy.

HUOLTO

VARO:

Varmistaudu aina ennen kaikkia koneelle suoritettavia
töitä, että kone on pysäytetty ja akku irrotettu.

Laitteen käyttövarmuuden ja turvallisuuden vuoksi korja-
ukset ja muut huolto- ja säätötöet saa suorittaa ainoas-
taan Makitan hyväksymä huoltopiste.

Περιγραφή γενικής άποψης

1	Κασέτα μπαταρίας	4	Αιχμή	7	Κουμπί ρύθμισης
2	Πλάκα ρύθμισης	5	Σκανδάλη διακόπτης	8	Βέλος
3	Μανίκι	6	Διακόπτης αντιστροφής	9	Τερματιστήρας

ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

Μοντέλο	6791D	6792D	6793D	6794D	6795D
Ικανότητες					
Παξιμάδι	4 – 8 χιλ.	4 – 6 χιλ.	4 – 8 χιλ.	4 – 6 χιλ.	3 – 5 χιλ.
Βίδα μηχανής	4 – 8 χιλ.	4 – 6 χιλ.	4 – 8 χιλ.	4 – 6 χιλ.	3 – 5 χιλ.
Ταχύτητα χωρίς φορτίο (min ⁻¹)	400	650	400	650	1.700
Ολικό μήκος	183 χιλ.	183 χιλ.	183 χιλ.	183 χιλ.	178 χιλ.
Βάρος καθαρό	1,4 Χγρ.	1,4 Χγρ.	1,4 Χγρ.	1,4 Χγρ.	1,5 Χγρ.
Εξοδος	D.C. 9,6 V	D.C. 9,6 V	D.C. 9,6 V	D.C. 9,6 V	D.C. 9,6 V

- Λόγω του συνεχιζόμενου προγράμματος έρευνας και ανάπτυξης, οι παρούσες προδιαγραφές υπόκεινται σε αλλαγή χωρίς προειδοποίηση.
- Παρατήρηση: Τα τεχνικά χαρακτηριστικά μπορεί να διαφέρουν από χώρα σε χώρα.

Προωρισμένη χρήση

Το εργαλείο προορίζεται για βιδώματα σε ξύλα, μέταλλα και πλαστικά.

Υποδείξεις ασφάλειας

Για την προσωπική σας ασφάλεια, ανατρέξτε στις εσώκλειστες οδηγίες ασφάλειας.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΓΙΑ ΦΟΡΤΙΣΤΗ ΚΑΙ ΚΑΣΕΤΑ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ

1. Πριν χρησιμοποιήσετε την κασέτα μπαταρίας, διαβάστε όλες τις οδηγίες και σημειώσεις προφύλαξης (1) στον φορτιστή μπαταρίας, (2) στην μπαταρία και (3) στο προϊόν που χρησιμοποιεί την μπαταρία.
2. Μην αποσυναρμολογήσετε την κασέτα μπαταρίας.
3. Εάν ο χρόνος λειτουργίας έχει γίνει υπερβολικά βραχύς, σταματήστε την λειτουργία αμέσως. Αλλιώς, μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα κίνδυνο υπερθέρμανσης, πιθανά εγκαύματα ή ακόμη και έκρηξη.
4. Εάν ηλεκτρολύτης μπει στα μάτια σας, ξεπλύνετε τα με καθαρό νερό και ζητήστε ιατρική φροντίδα αμέσως. Αλλιώς, μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα απώλεια της όρασης σας.
5. Πάντοτε καλύπτετε τους πόλους της μπαταρίας με το κάλυμμα της μπαταρίας όταν η κασέτα μπαταρίας δεν χρησιμοποιείται.
6. Μην βραχυκυκλώνετε την κασέτα μπαταρίας:
 - (1) Μην αγγίζετε τους πόλους με οτιδήποτε αγώγιμο υλικό.
 - (2) Αποφεύγετε να αποθηκεύετε την κασέτα μπαταρίας μέσα σε ένα δοχείο μαζί με άλλα μεταλλικά αντικείμενα όπως καρφιά, νομίσματα, κλπ.
 - (3) Μην εκθέτε την κασέτα μπαταρίας στο νερό ή στη βροχή.
 Ένα βραχυκύκλωμα μπαταρίας μπορεί να προκαλέσει μεγάλη ροή ρεύματος, υπερθέρμανση, πιθανά εγκαύματα ακόμη και σοβαρή βλάβη.

7. Μην αποθηκεύετε το εργαλείο και την κασέτα μπαταρίας σε τοποθεσίες όπου η θερμοκρασία μπορεί να φτάσει ή να ξεπεράσει τους 50°C.
8. Μη καίτε την κασέτα μπαταρίας ακόμη και εάν έχει σοβαρή ζημιά ή είναι εντελώς φθαρμένη. Η κασέτα μπαταρίας μπορεί να εκραγεί στην φωτιά.
9. Προσέχετε να μη ριζέτε κάτω ή χτυπήσετε την μπαταρία.

ΦΥΛΑΞΤΕ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΥΤΕΣ.

Συμβουλές για διατήρηση μέγιστης ζωής μπαταρίας

1. Φορτίζετε την κασέτα μπαταρίας πριν από την πλήρη αποφόρτιση της. Πάντοτε σταματάτε την λειτουργία του εργαλείου και φορτίζετε την κασέτα μπαταρίας όταν παρατηρείτε μειωμένη ισχύ εργαλείου.
2. Ποτέ μην επαναφορτίζετε μία πλήρως φορτισμένη κασέτα μπαταρίας. Υπερφόρτιση μειώνει την ωφέλιμη ζωή της μπαταρίας.
3. Φορτίζετε την κασέτα μπαταρίας σε θερμοκρασία δωματίου 10°C – 40°C. Αφήστε μία θερμή κασέτα μπαταρίας να κρυώσει πριν την φορτίσετε.
4. Φορτίστε την κασέτα μπαταρίας Μεταλλικού Υδριδίου Νικελίου όταν δεν την χρησιμοποιήσετε για περισσότερο από έξι μήνες.

ΕΠΙΠΡΟΣΘΕΤΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΓΙΑ ΤΟ ΜΗΧΑΝΗΜΑ

1. Να γνωρίζετε ότι το μηχάνημα αυτό είναι πάντοτε έτοιμο για λειτουργία επειδή δε χρειάζεται να ενωθεί με την παροχή ρεύματος.
2. Πάντοτε βεβαιώνετε ότι έχετε ένα γερό στήριγμα. Βεβαιώνετε ότι κανείς δεν είναι από κάτω όταν χρησιμοποιείτε το μηχάνημα σε ψηλά μέρη.
3. Κρατάτε το μηχάνημα σταθερά.
4. Κρατάτε τα χέρια σας μακριά από τα περιστρεφόμενα μέρη.
5. Όταν τρυνανίζετε σε τοίχους, πατώματα ή οποιαδήποτε υπάρχουν ηλεκτροφόρα σύρματα, ΜΗΝ ΑΓΓΙΖΕΤΕ ΚΑΝΕΝΑ ΜΕΤΑΛΛΙΚΟ ΜΕΡΟΣ ΤΟΥ ΜΗΧΑΝΗΜΑΤΟΣ. Κρατάτε το μηχάνημα μόνο από τις μονωμένες επιφάνειες πιασίματος για να αποφύγετε ηλεκτροπληξία εάν τρυνανίσετε σε ηλεκτροφόρο σύρμα.

ΦΥΛΑΞΤΕ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΥΤΕΣ.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

Τοποθέτηση ή αφαίρεση της κασέτας μπαταρίας (Εικ. 1)

- Πάντοτε σβήνετε το μηχάνημα πριν τοποθετήσετε ή αφαιρέσετε την κασέτα μπαταρίας.
- Για να αφαιρέσετε την κασέτα μπαταρίας, τραβήχτε έξω την πλάκα ρύθμισης του μηχανήματος και πιάστε και τις δύο πλευρές της κασέτας ενώ την τραβάτε από το μηχάνημα.
- Για να τοποθετήσετε την κασέτα μπαταρίας, ευθυγραμμίστε τη γλώσσα στην κασέτα μπαταρίας με την χαραγή στο κάλυμμα και βάλτε τη στη θέση της. Ξαναβάλτε τη πλάκα ρύθμισης στη θέση της. Βεβαιωθείτε ότι κλείσατε πλήρως την πλάκα ρύθμισης πριν χρησιμοποιήσετε το μηχάνημα.
- Μη βάζετε δύναμη όταν τοποθετείτε την κασέτα μπαταρίας. Εάν η κασέτα δεν εισέρχεται με ευκολία, δεν είναι τοποθετημένη σωστά.

Τοποθέτηση ή αφαίρεση αιχμής κατασβιδιού (Εικ. 2)

Σημαντικό:

Πάντοτε βεβαιώνετε ότι το εργαλείο είναι σβηστό και η κασέτα μπαταρίας βγαλμένη πριν τοποθετήσετε ή αφαιρέσετε την αιχμή.

Για μηχάνημα με μανίκι τύπου ώθησης

Για να τοποθετήσετε την αιχμή, σπρώχτε το μανίκι στη διεύθυνση του βέλους (A) και βάλτε την αιχμή μέσα στο μανίκι όσο βαθειά μπορεί να πάει. Μετά αφήστε το μανίκι για να στερεώσετε την αιχμή στη θέση της.

Για να αφαιρέσετε την αιχμή, σπρώχτε την κατά την διεύθυνση του βέλους (A) και τραβήχτε τη γερά έξω.

Για μηχάνημα με μανίκι τύπου έλξης

Για να τοποθετήσετε την αιχμή, τραβήχτε το μανίκι στη διεύθυνση του βέλους (B) και βάλτε την αιχμή μέσα στο μανίκι όσο βαθειά μπορεί να πάει. Μετά αφήστε το μανίκι για να στερεώσετε την αιχμή στη θέση της.

Για να αφαιρέσετε την αιχμή, τραβήχτε την κατά την διεύθυνση του βέλους (B) και τραβήχτε τη γερά έξω.

ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΗ:

Εάν η αιχμή δεν μπει αρκετά βαθειά μέσα στο μανίκι, το μανίκι δεν θα επιστρέψει στην αρχική του θέση και η αιχμή δεν θα στερεωθεί. Στη περίπτωση αυτή, προσπαθείστε να ξαναβάλτε την αιχμή σύμφωνα με τις παραπάνω οδηγίες.

Λειτουργία διακόπτη (Εικ. 3)

ΠΡΟΣΟΧΗ:

Πριν βάλτε τη κασέτα μπαταρίας μέσα στο μηχάνημα, πάντοτε ελέγξτε να δείτε ότι η σκανδάλη διακόπτης ενεργοποιεί κανονικά και επιστρέφει στη θέση "OFF" όταν ελευθερώνεται.

Για να ξεκινήσει το μηχάνημα, απλώς τραβήχτε τη σκανδάλη. Αφήστε τη σκανδάλη για να σταματήσει.

Αντιστροφή λειτουργίας διακόπτη (Εικ. 4)

ΠΡΟΣΟΧΗ:

- Πάντοτε ελέγχετε τη διεύθυνση περιστροφής πριν τη λειτουργία.
- Χρησιμοποιείτε το μοχλό του διακόπτη αντιστροφής μόνο όταν το μηχάνημα έχει σταματήσει εντελώς. Αλλαγή της διεύθυνσης περιστροφής του μηχανήματος πριν αυτό σταματήσει μπορεί να καταστρέψει το μηχάνημα.

Αυτό το μηχάνημα έχει ένα διακόπτη αντιστροφής για να αλλάξει τη διεύθυνση περιστροφής. Σύρετε το μοχλό του διακόπτη αντιστροφής στα δεξιά για δεξιόστροφη περιστροφή ή στα αριστερά για αριστερόστροφη.

Ρύθμιση της ροπής στερέωσης (Εικ. 5)

1. Για να ρυθμίσετε τη ροπή στερέωσης, πρώτα σύρετε το τερματιστήρα προς τη σκανδάλη διακόπτη.
2. Μετά γυρίστε το κουμπί ρύθμισης, έτσι ώστε ο επιθυμητός αριθμός να ευθυγραμμιστεί με το βέλος στο σώμα του μηχανήματος. Το κουμπί ρύθμισης πρέπει να ρυθμίζεται εντός του αριθμημένου πεδίου.
3. **Για 6791D και 6793D**
Ευθυγράμμιση στους αριθμούς 2, 3, 4 12 παρέχει την κατά προσέγγιση 20, 30, 40 120 Χγρ-εκ. ροπής στερέωσης αντίστοιχα.
Για 6792D και 6794D
Ευθυγράμμιση στους αριθμούς 2, 3, 4 8 παρέχει την κατά προσέγγιση 20, 30, 40 80 Χγρ-εκ. ροπής στερέωσης αντίστοιχα.
Για 6795D
Ευθυγράμμιση στους αριθμούς 2 12 παρέχει την κατά προσέγγιση 5 35 Χγρ-εκ. ροπής στερέωσης αντίστοιχα.
4. Μετά την ευθυγράμμιση του κουμπιού στην επιθυμητή θέση σε σχέση με το βέλος, ελευθερώστε τον τερματιστήρα.
5. Η σωστή ροπή στερέωσης μπορεί να διαφέρει εξαρτημένη από το είδος του μπουλονιού και το υλικό του προς στερέωση αντικειμένου εργασίας. Πριν από τη πραγματική λειτουργία, βιδώστε μια δοκιμαστική βίδα στο υλικό σας ή σε ένα κομμάτι όμοιου υλικού για να διαπιστώσετε ποιο επίπεδο ροπής απαιτείται για μια ωρισμένη εφαρμογή.

Λειτουργία βιδώματος (Εικ. 6)

Βάλτε την άκρη της αιχμής του κατσαβιδιού στη κεφαλή της βίδας και εφαρμόστε πίεση στο μηχανήμα. Μετά ανάψτε το μηχανήμα. Όταν ο συμπλέκτης εισχωρήσει μέσα, το μοτέρ θα σταματήσει αυτόματα. Τότε ελευθερώστε τη σκανδάλη διακόπτη.

Όταν η ένταση της μπαταρίας πέφτει κάτω από ένα συγκεκριμένο σημείο, η μηχανή δε θα μπορεί να ξεκινήσει ακόμα και εάν πατάτε το διακόπτη σκανδάλης. Ο μηχανισμός αυτός προλαμβάνει τα χαλαρά σφιξίματα, που προκαλούνται από πτώση της τάσης του ρεύματος στην μπαταρία. Φορτίστε την κασέτα μπαταρίας και συνεχίστε τη λειτουργία.

ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΗ:

- Χρησιμοποιείτε τη κατάλληλη αιχμή για τη κεφαλή της βίδας που επιθυμείτε να χρησιμοποιήσετε.
- Βεβαιώνεστε ότι η αιχμή του κατσαβιδιού έχει μπει ίσια στην κεφαλή της βίδας διαφορετικά η βίδα και/ή η αιχμή μπορεί να πάθουν ζημιά.
- Υπάρχει μια πολύ ελαφρά πιθανότητα να μην ανάψει το μηχανήμα ακόμη και αν τραβήξετε τη σκανδάλη διακόπτη. Αν αυτό συμβεί, στρίψτε ελαφρά το μανίκι με το χέρι και ξανατραβήξτε τη σκανδάλη διακόπτη. Το μηχανήμα θα ανάψει.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

ΠΡΟΣΟΧΗ:

Πριν την εκτέλεση εργασιών με τη συσκευή διαβεβαιώνεστε πάντοτε, για το ότι η συσκευή σβήστηκε με απομακρυσμένο το συσσωρευτή.

Για τη διασφάλιση της σιγουριάς και αξιοπιστίας των προϊόντων μας πρέπει οι επισκευές, εργασίες συντήρησης ή ρυθμίσεις να εκτελούνται από εξουσιοδοτημένα εργαστήρια σέρβις πελατών Μάκιτα.

ENGLISH**Noise and Vibration of
Model 6791D/6792D/6793D/6794D/6795D**

The typical A-weighted sound pressure level is not more than 70 dB (A).

The noise level under working may exceed 85 dB (A).

– Wear ear protection. –

The typical weighted root mean square acceleration value is not more than 2,5 m/s².

FRANÇAISE**Bruit et vibrations du
modèle 6791D/6792D/6793D/6794D/6795D**

Le niveau de pression sonore pondéré type A ne dépasse pas 70 dB (A).

Le niveau de bruit en fonctionnement peut dépasser 85 dB (A).

– Porter des protecteurs anti-bruit. –

L'accélération pondérée ne dépasse pas 2,5 m/s².

DEUTSCH**Geräusch- und Vibrationsentwicklung
des Modells 6791D/6792D/6793D/6794D/6795D**

Der typische A-bewertete Schalldruckpegel beträgt nicht mehr als 70 dB (A).

Der Lärmpegel kann während des Betriebs 85 dB (A) überschreiten.

– Gehörschutz tragen. –

Der gewichtete Effektivwert der Beschleunigung beträgt nicht mehr als 2,5 m/s².

ITALIANO**Rumore e vibrazione del
modello 6791D/6792D/6793D/6794D/6795D**

Il livello di pressione sonora pesata secondo la curva A non supera i 70 dB (A).

Il livello di rumore durante il lavoro potrebbe superare gli 85 dB (A).

– Indossare i paraorecchi. –

Il valore quadratico medio di accelerazione non supera i 2,5 m/s².

NEDERLANDS**Geluidsniveau en trilling
van het model 6791D/6792D/6793D/6794D/6795D**

Het typische A-gewogen geluidsdruk-niveau is niet meer dan 70 dB (A).

Tijdens het werken kan het geluidsniveau 85 dB (A) overschrijden.

– Draag oorbeschermers. –

De typische gewogen effectieve versnellingswaarde is niet meer dan 2,5 m/s².

ESPAÑOL**Ruido y vibración del
modelo 6791D/6792D/6793D/6794D/6795D**

El nivel de presión sonora ponderada A no sobrepasa los 70 dB (A).

El nivel de ruido en condiciones de trabajo puede que sobrepase los 85 dB (A).

– Póngase protectores en los oídos. –

El valor ponderado de la aceleración no sobrepasa los 2,5 m/s².

PORTUGUÊS**Ruído e vibração do
modelo 6791D/6792D/6793D/6794D/6795D**

O nível normal de pressão sonora A é inferior a 70 dB (A).

O nível de ruído durante o trabalho pode exceder 85 dB (A).

– Utilize protectores para os ouvidos. –

O valor médio da aceleração é inferior a 2,5 m/s².

DANSK**Lyd og vibration fra
model 6791D/6792D/6793D/6794D/6795D**

Det typiske A-vægtede lydtryksniveau overstiger ikke 70 dB (A).

Støjniveauet under arbejde kan overstige 85 dB (A).

– Bær høreværn. –

Den vægtede effektive accelerationsværdi overstiger ikke 2,5 m/s².

SVENSKA**Buller och vibration hos
modell 6791D/6792D/6793D/6794D/6795D**

Den typiska A-vägda ljudtrycksnivån överstiger inte 70 dB (A).

Bullernivån under pågående arbete kan överstiga 85 dB (A).

– Använd hörselskydd. –

Det typiskt vägda effektivvärdet för acceleration överstiger inte 2,5 m/s².

NORSK**Støy og vibrasjon fra
modell 6791D/6792D/6793D/6794D/6795D**

Det vanlige A-belastede lydtrykksnivå overskrider ikke 70 dB (A).

Under bruk kan støynivået overskride 85 dB (A).

– Benytt hørselvern. –

Den vanlig belastede effektiv-verdi for akselerasjon overskrider ikke 2,5 m/s².

SUOMI**Mallin 6791D/6792D/6793D/6794D/6795D
melutaso ja tärinä**

Tyypillinen A-painotettu äänenpainetaso ei ylitä 70 dB (A).

Melutaso työpaikalla saattaa ylittää 85 dB (A).

– Käytä kuulosuojaimia. –

Tyypillinen kiihtyvyyden painotettu tehollisarvo ei ylitä 2,5 m/s².

ΕΛΛΗΝΙΚΑ**Θόρυβος και κραδασμός του
μοντέλου 6791D/6792D/6793D/6794D/6795D**

Η τυπική Α-μετρούμενη ηχητική πίεση δεν ξεπερνά τα 70 dB (Α).

Η ένταση ήχου υπο συνθήκες εργασίας μπορεί να υπερβεί τα 85 dB (Α).

– Φοράτε ωτοασπίδες. –

Η τυπική αξία της μετρούμενης ρίζας του μέσου τετραγώνου της επιτάχυνσης δεν ξεπερνά τα 2,5 m/s².

ENGLISH**EC-DECLARATION OF CONFORMITY**

We declare under our sole responsibility that this product is in compliance with the following standards of standardized documents,

EN50260, EN55014

in accordance with Council Directives, 89/336/EEC and 98/37/EC.

FRANÇAISE**DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE**

Nous déclarons sous notre entière responsabilité que ce produit est conforme aux normes des documents standardisés suivants,

EN50260, EN55014

conformément aux Directives du Conseil, 89/336/CEE et 98/37/EG.

DEUTSCH**CE-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG**

Hiermit erkläre ich unter unserer alleinigen Verantwortung, daß dieses Produkt gemäß den Ratsdirektiven 89/336/EWG und 98/37/EG mit den folgenden Normen von Normendokumenten übereinstimmen:

EN50260, EN55014.

ITALIANO**DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ
CON LE NORME DELLA COMUNITÀ EUROPEA**

Dichiaro sotto la nostra sola responsabilità che questo prodotto è conforme agli standard di documenti standardizzati seguenti:

EN50260, EN55014

secondo le direttive del Consiglio 89/336/CEE e 98/37/CE.

NEDERLANDS**EG-VERKLARING VAN CONFORMITEIT**

Wij verklaren hierbij uitsluitend op eigen verantwoordelijkheid dat dit product voldoet aan de volgende normen van genormaliseerde documenten,

EN50260, EN55014

in overeenstemming met de richtlijnen van de Raad 89/336/EEC en 98/37/EC.

ESPAÑOL**DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD DE LA CE**

Declaramos bajo nuestra sola responsabilidad que este producto cumple con las siguientes normas de documentos normalizados,

EN50260, EN55014

de acuerdo con las directivas comunitarias, 89/336/EEC y 98/37/CE.

PORTUGUÊS**DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE DA CE**

Declaramos sob inteira responsabilidade que este produto obedece às seguintes normas de documentos normalizados,

EN50260, EN55014

de acordo com as directivas 89/336/CEE e 98/37/CE do Conselho.

DANSK**EU-DEKLARATION OM KONFORMITET**

Vi erklærer hermed på eget ansvar, at dette produkt er i overensstemmelse med de følgende standarder i de normsættende dokumenter,

EN50260, EN55014

i overensstemmelse med Rådets Direktiver 89/336/EEC og 98/37/EC.

SVENSKA**EG-DEKLARATION OM ÖVERENSSTÄMMELSE**

Under eget ansvar deklarerar vi härmed att denna produkt överensstämmer med följande standardiseringar för standardiserade dokument,

EN50260, EN55014

i enlighet med EG-direktiven 89/336/EEC och 98/37/EC.

NORSK**EU's SAMSVARS-ERKLÆRING**

Vi erklærer på eget ansvar at dette produktet er i overensstemmelse med følgende standard i de standardiserte dokumenter:

EN50260, EN55014,

i samsvar med Råds-direktivene, 89/336/EEC og 98/37/EC.

SUOMI**VAKUUTUS EC-VASTAAVUUDESTA**

Yksinomaisesti vastuullisina ilmoitamme, että tämä tuote on seuraavien standardoitujen dokumenttien standardien mukainen,

EN50260, EN55014

neuvoston direktiivien 89/336/EEC ja 98/37/EC mukaisesti.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ**ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΚ**

Δηλώνουμε υπό την μοναδική μας ευθύνη ότι αυτό το προϊόν βρίσκεται σε Συμφωνία με τα ακόλουθα πρότυπα τυποποιημένων εγγράφων,

EN50260, EN55014

σύμφωνα με τις Οδηγίες του Συμβουλίου, 89/336/EEC και 98/37/ΚΕ.

Yasuhiko Kanzaki **CE 2003**



Director	Director
Directeur	Direktør
Direktor	Direktör
Amministratore	Direktor
Directeur	Johhtaja
Director	Διευθυντής

MAKITA INTERNATIONAL EUROPE LTD.

Michigan Drive, Tongwell, Milton Keynes,
Bucks MK15 8JD, ENGLAND

Makita Corporation

883674E973